

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
2018. január 30. (kedd) napján 17:00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 1. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: Kalicov Gizella Julianna elnök
Kolozsi Lajos elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

Kalicov Gizella Julianna

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Kolozsi Lajos

Elfogadja a jelölést.

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel Kolozsi Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 1/2018. (I.30.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 1/2018. (I.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Kalicov Gizella Julianna elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pont elfogadását az alábbiak szerint:

1. **Együttműködési megállapodás felülvizsgálata**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
2. **Vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
3. **Beszámoló BULFEST Bolgár Ifjúsági és Népzenei Fesztivál támogatásról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
4. **Beszámoló a Martenica Néptánc Egyesület részére nyújtott támogatásról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
5. **Beszámoló a Bolgár Hírek című újság kiadásának támogatásáról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
6. **2017. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználása**

- Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
7. **2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás felhasználása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
 8. **2017. évi települési önkormányzat által nyújtott működési támogatás felhasználása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
 9. **2017. évi települési önkormányzat által nyújtott pályázati támogatás felhasználása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
 10. **Magyar Filmek Bolgár Plakátjai Sumenben plakát kiállítás és filmvetítés**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
 11. **Telefonköltségek meghatározása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
 12. **A települési önkormányzat által nyújtott 2018. évi támogatás tudomásul vétele**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 2/2018. (I.30.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2/2018. (I.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 1. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Együttműködési megállapodás felülvizsgálata**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
2. **Vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
3. **Beszámoló BULFEST Bolgár Ifjúsági és Népzenei Fesztivál támogatásról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
4. **Beszámoló a Martenica Néptánc Egyesület részére nyújtott támogatásról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
5. **Beszámoló a Bolgár Hírek című újság kiadásának támogatásáról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
6. **2017. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
7. **2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás felhasználása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
8. **2017. évi települési önkormányzat által nyújtott működési támogatás felhasználása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
9. **2017. évi települési önkormányzat által nyújtott pályázati támogatás felhasználása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
10. **Magyar Filmek Bolgár Plakátjai Sumenben plakát kiállítás és filmvetítés**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
11. **Telefonköltségek meghatározása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
12. **A települési önkormányzat által nyújtott 2018. évi támogatás tudomásul vétele**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

1. Napirendi pont

Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 3/2018. (I.30.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 3/2018. (I.30.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. elfogadja a határozat mellékletét képező, a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzattal megkötendő, felülvizsgált együttműködési megállapodást.**
- 2. felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. január 30.

2. Napirendi pont

Vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 4/2018.(I.30.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 4/2018. (I.30.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi az elnök tájékoztatását, mely szerint minden bolgár nemzetiségi képviselő, valamint a vele egy háztartásban élő házastársa, élettársa és gyermeke eleget tett vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettségének, mely nyilatkozatok őrzéséről - a Szervezeti és Működési Szabályzatában foglaltak szerint - Kalicov Gizella Julianna elnök és Kolozi Lajos elnök-helyettes gondoskodnak.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. január 30.

3. Napirendi pont

Beszámoló BULFEST Bolgár Ifjúsági és Népzenei Fesztivál támogatásról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 5/2018.(I.30.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 5/2018. (I.30.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. elfogadja a Bolgár Ifjúsági Egyesület részére nyújtott 100 ezer forintos támogatás felhasználásáról szóló beszámolót, és tudomásul veszi, hogy a támogatott az összeget a támogatási szerződés szerint, 2017. november 18-i BULFEST rendezvényre, a Pravo zenekar 20 éves jubileumi rendezvény költségeire fordította.**
- 2. tudomásul veszi, hogy a Bolgár Ifjúsági Egyesület a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. január 30.

4. Napirendi pont

Beszámoló a Martenica Néptánc Egyesület részére nyújtott támogatásról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 6/2018.(I.30.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 6/2018. (I.30.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. elfogadja a Martenica Néptánc Egyesület részére nyújtott 100 ezer forintos támogatás felhasználásáról szóló beszámolót, és tudomásul veszi, hogy a támogatott az összeget a támogatási szerződés szerint, 2017. október 22-én a Martenica Néptánc Egyesület megalakulásának 35. jubileumi évfordulójára rendezett est költségeire fordította.**
- 2. tudomásul veszi, hogy a Martenica Néptánc Egyesület a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. január 30.

5. Napirendi pont

Beszámoló a Bolgár Hírek című újság kiadásának támogatásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 7/2018.(I.30.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2018. (I.30.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. elfogadja a Bolgár Országos Önkormányzat részére nyújtott 45 ezer forintos támogatás felhasználásáról szóló beszámolót, és tudomásul veszi, hogy a támogatott az összeget a támogatási szerződés szerint, a havi rendszerességgel megjelenő Bolgár Hírek (Български Вестн) című kétnyelvű reprezentatív újság kiadására fordította. A Bolgár Hírek a Bolgár Országos Önkormányzat havi információs kiadványa, amelyben az olvasók aktuális információt kapnak a bolgár közösségben zajló és a bulgáriai eseményekről.**
- 2. tudomásul veszi, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. január 30.

6. Napirendi pont

2017. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 8/2018.(I.30.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 8/2018. (I.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a 2017. évi működési központi költségvetési támogatás fel nem használt összegét, 7.278.-Ft-ot, azaz hétezer-kettőszázhetvennyolc forintot visszaatal az Emberi Erőforrás Minisztériumának.**
- 2. forrása a 2017 évi működési központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa.**
- 3. felkéri az elnököt, hogy a 2017. évi költségvetési maradvány elfogadásánál és felhasználásánál valamint a 2018. évi költségvetés tervezésénél a határozatban foglaltakat vegye figyelembe.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 1.-2. pont esetében: 2018. január 30.,

3. pont esetében: 2018.február 15.

7. Napirendi pont

2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás felhasználása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 9/2018.(I.30.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 9/2018. (I.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás fel nem használt összegét, 64.-Ft-ot, azaz hatvannégy forintot visszautal az Emberi Erőforrás Minisztériumának.**
- 2. forrása a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa.**
- 3. felkéri az elnököt, hogy a 2017. évi költségvetési maradvány elfogadásánál és felhasználásánál, valamint a 2018. évi költségvetés tervezésénél a határozatban foglaltakat vegye figyelembe.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 1.-2. pont esetében: 2018. január 30.,

3. pont esetében: 2018.február 15.

8. Napirendi pont

2017. évi települési önkormányzat által nyújtott működési támogatás felhasználása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat, és 10/2018.(I.30.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 10/2018. (I.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a 2017. évi települési önkormányzat által nyújtott működési támogatás fel nem használt összegét, 531-Ft-ot, azaz ötszázharmincegy forintot visszautal a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnak.**
- 2. forrása a 2017. évi települési működési támogatás szabad költségvetési maradványa.**
- 3. felkéri az elnököt, hogy a 2017. évi költségvetési maradvány elfogadásánál, és felhasználásánál a 2018. évi költségvetés módosításánál a határozatban foglaltakat vegye figyelembe.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 1.-2. pont esetében: 2018. január 30.,

3. pont esetében: 2018.február 15.

9. Napirendi pont

2017. évi települési önkormányzat által nyújtott pályázati támogatás felhasználása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 11/2018.(I.30.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 11/2018. (I.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017. évi települési önkormányzat által nyújtott pályázati támogatás felhasználásáról készült elszámolás alapján a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzatnak nincs visszafizetési kötelezettsége a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. január 30.

10. Napirendi pont

Magyar Filmek Bolgár Plakátjai Sumenben plakát kiállítás és filmvetítés

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 12/2018.(I.30.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 12/2018. (I.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2018. február 08-án közös rendezvényt szervez 18:00 órai kezdettel a Bolgár Kulturális Intézettel, „Magyar Filmek Bolgár Plakátjai Sumenben” címmel. A kiállítás 2018. március 8.-ig tekinthető meg a Bolgár Kulturális Intézet székhelyén, a 1061 Budapest, Andrássy út 14. szám alatt. A kiállítási anyag tulajdonosa a Sumeni Regionális Történeli Múzeum. A kiállításon Bulgáriából 5 fős delegáció vesz részt, továbbá személyesen rész vesz a Sumeni Regionális Történeli Múzeum igazgatója - Daniel Rumenov igazgató Úr és tudományos munkatársai - is. A kiállított plakátokon szereplő egyik film vetítésre is kerül.**
- 2. A kiállítás időpontja alatt - 2018. február 06-08-ig - a delegáltak (5 fő) és a Képviselő-testület részére étkeztetésekre 150,0 e Ft keretösszegig és annak 66 e Ft járuléka (27 e Ft SZJA és 39 e Ft EHO) erejéig fedezetet biztosít**
- 3. a kiállítás megnyitójára 60 e Ft összeg erejéig reprezentációs költséget, Parlamenti látogatásra 14,4 e Ft keretösszeget fordít.**
- 4. az 1.-2. pontban foglaltak forrása a 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a személyi juttatás reprezentáció 210,0 e Ft-ig, munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 66 e Ft-ig dologi 14,4 e Ft-ig előirányzat.**
- 5. a nyílt rendezvény a Józsefváros Újságban, e-mailban (a kerületi bolgár lakosok részére), plakátokon, meghívó formájában kerül meghirdetésre.**
- 6. forrása: a 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad maradványa**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök
Határidő: 2018. március 01.

11. Napirendi pont

Telefonköltségek meghatározása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 13/2018.(I.30.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 13/2018. (I.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. Kalicov Gizella elnök részére a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ügyeinek intézésének céljából, havonta maximum 15 ezer forintig mobiltelefon használat utáni számla, és 2 GB internet csatlakozás (bruttó 3 e Ft) költséget határoz meg 2018.01.01.-2018.03.31-ig, mely összesen 54 e Ft, továbbá kötelezettséget vállal a kifizetőt terhelő járulékok 6 e Ft (3 e Ft SZJA és 3 e Ft EHO) megfizetésére is. A mobiltelefonon történő beszélgetések kifizetése 2018. január 1-től március 31-ig számla ellenében történik. A mobiltelefon és a SIM kártya a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tulajdonát képezik. Az ezen felüli összeget az elnök köteles megtéríteni az önkormányzatnak.**
- 2. Kolozsi Lajos elnökhelyettes részére a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ügyeinek intézésének céljából, havonta 10.500 forintig mobiltelefon használat utáni számla, és 2 GB internet csatlakozás (bruttó 3 e Ft) költséget határoz meg 2018.01.01.-2018.03.31-ig, mely összesen 40,5 e Ft, továbbá kötelezettséget vállal a kifizetőt terhelő járulékok 6 e Ft (3 e Ft SZJA és 3 e Ft EHO) megfizetésére is. A mobiltelefonon történő beszélgetések kifizetése 2018. január 1-től március 31-ig számla ellenében történik. A SIM kártya az Önkormányzat tulajdonát képezi. Az ezen felüli összeget az elnökhelyettes köteles megtéríteni az önkormányzatnak.**
- 3. a telefonköltségek tekintetében a telefonszámlákban a mangáncélú beszélgetések részletezése hiányzik, ezért a magán- és az önkormányzat érdekében felmerülő telefonköltségek nem határozhatók meg. Erre való tekintettel, a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a számla érték 20% -a után a jogszabályban előírt SZJA-t és EHO-t megfizeti.**
- 4. az 1.-2. pontban foglaltakra, összesen 106,5 e Ft-ra a 2018. évi költségvetés terhére előzetes kötelezettséget vállal, melynek fedezetéül a 2018. évi működési központi költségvetési támogatást jelöli meg.**
- 5. felkéri az elnököt, hogy a 2018. évi költségvetés tervezésénél az 1.-2.-3. pontban foglaltakat vegye figyelembe.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök
Határidő: 2018. március 31.

12. Napirendi pont

A települési önkormányzat által nyújtott 2018. évi támogatás tudomásul vétele

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 14/2018.(I.30.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 14/2018. (I.30.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. tudomásul veszi a települési önkormányzat által nyújtott 2018. évi támogatás (bruttó 189.000,- Ft, azaz száz-nyolcvankilencezer forint) összegét,**
- 2. felkéri az elnököt, hogy az 1. pontban foglaltakat a 2018. évi költségvetés tervezésénél vegye figyelembe,**
- 3. felkéri az elnököt az 1. pont szerinti támogatási szerződés aláírására.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 1. pont esetében: 2018. január 30.

2. pont esetében: a 2018. évi költségvetés elfogadása

3. pont esetében: 2018. január 30.

Kalicov Gizella Julianna

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 18:15 bezárja.

Kalicov Gizella Julianna
.....
jegyzőkönyv-hitelesítő



Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina *Németh Edina*

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
1. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2018. január 30. (kedd) 17:00 óra

1. Kalicov Gizella Julianna

Kalicov Gizella

2. Kolozsi Lajos

Kolozsi Lajos

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kovács Gabriella

dr. Kovács Gabriella

Németh Edina

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 30. napján
1. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Nektv. 80. § (2) bekezdése értelmében a helyi önkormányzatnak és a nemzetiségi önkormányzatoknak minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálniuk a köztük létrejött együttműködési megállapodást. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ezen törvényi kötelezettségének eleget téve felülvizsgálja az előterjesztéshez mellékletként csatolt együttműködési megállapodást. A melléklet az eddigi együttműködési megállapodás érdemét nem érintő, kisebb javításokat, módosításokat tartalmaz a felülvizsgálat eredményeként. Javaslom elfogadását.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. elfogadja a határozat mellékletét képező, a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzattal megkötendő, felülvizsgált együttműködési megállapodást.**
- 2. felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. január 30.

Budapest, 2018. január 19.



<p>ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ <i>h</i> PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: JOGI KONTROLL: <i>9/10/18</i></p>
--

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 30. napján
1. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Nektv. 103. § (1) bekezdése értelmében minden nemzetiségi önkormányzati képviselőnek, valamint a vele egy háztartásban élő házastársának, élettársának és gyermekének a Nektv. 2. melléklete szerinti vagyonynyilatkozatot kell tennie minden év január 31. napjáig. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatában foglaltak szerint a vagyonynyilatkozat ellenőrzéséért és nyilvántartásáért Kalicov Gizella Julianna elnök és Kolozsi Lajos elnök-helyettes felelősek.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat e törvényi kötelezettségének eleget tett, melyről javasolom határozat meghozatalát.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat




Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi az elnök tájékoztatását, mely szerint minden bolgár nemzetiségi képviselő, valamint a vele egy háztartásban élő házastársa, élettársa és gyermeke eleget tett vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségének, mely nyilatkozatok őrzéséről - a Szervezeti és Működési Szabályzatában foglaltak szerint - Kalicov Gizella Julianna elnök és Kolozsi Lajos elnök-helyettes gondoskodnak.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. január 31.

Budapest, 2018. január 19.



**ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ 
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:  

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Beszámoló BULFEST Bolgár Ifjúsági és Népzenei Fesztivál támogatásról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 30. napján
1. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 64/2017.(X.19.) számú határozatában döntött a Bolgár Ifjúsági Egyesület által szervezett BULFEST Bolgár Ifjúsági és Népzenei Fesztivál támogatásáról.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet arról, hogy a Bolgár Ifjúsági Egyesület 100 ezer forintos támogatás felhasználásáról elszámolt, a támogatási szerződés értelmében a támogatási összeget a Pravo zenekar 20 éves jubileumi rendezvény költségeire fordította. A Bolgár Ifjúsági Egyesület a támogatási szerződés szerint hiteles számla benyújtásával és részletes írásos beszámolóval számolt el.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. elfogadja a Bolgár Ifjúsági Egyesület részére nyújtott 100 ezer forintos támogatás felhasználásáról szóló beszámolót, és tudomásul veszi, hogy a támogatott az összeget a támogatási szerződés szerint, 2017. november 18-i BULFEST rendezvényre, a Pravo zenekar 20 éves jubileumi rendezvény költségeire fordította.**
- 2. tudomásul veszi, hogy a Bolgár Ifjúsági Egyesület a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. január 30.

Budapest, 2018. január 19.



ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.
ELŐTERJESZTÉS

Beszámoló a Martenica Néptánc Egyesület részére nyújtott támogatásról
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 30. napján
1. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 59/2017.(IX.11.) számú határozatában döntött a Martenica Néptánc Egyesület támogatásáról. Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet arról, hogy a Martenica Néptánc Egyesület 100 ezer forintos támogatás összegével elszámolt, azt a támogatási szerződés szerinti célra, megalakulásának 35. jubileumi évfordulójára rendezett est költségeire fordította. A Martenica Néptánc Egyesület a támogatási szerződés szerint hiteles számla benyújtásával és részletes írásos beszámolóval számolt el.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. elfogadja a Martenica Néptánc Egyesület részére nyújtott 100 ezer forintos támogatás felhasználásáról szóló beszámolót, és tudomásul veszi, hogy a támogatott az összeget a támogatási szerződés szerint, 2017. október 22-én a Martenica Néptánc Egyesület megalakulásának 35. jubileumi évfordulójára rendezett est költségeire fordította.**
- 2. tudomásul veszi, hogy a Martenica Néptánc Egyesület a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. január 24.

Budapest, 2018. január 19.



Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *oklud*

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Beszámoló a Bolgár Hírek című újság kiadásának támogatásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 30. napján
1. nyilvános rendes ülés 5.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 36/2017.(IV.03.) számú határozatában döntött a Bolgár Hírek című újság kiadásának támogatásáról. Az újság az Országos Bolgár Önkormányzat gondozásában jelenik meg.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet arról, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat a támogatásunkkal elszámolt, a 45 ezer forintos támogatást a támogatási szerződés szerint, a havi rendszerességgel megjelenő Bolgár Hírek (Български Вести) című kétnyelvű reprezentatív újság kiadás költségeire fordította.

A Bolgár Országos Önkormányzat a támogatási szerződés szerint hiteles számla benyújtásával és részletes írásos beszámolóval számolt el.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. elfogadja a Bolgár Országos Önkormányzat részére nyújtott 45 ezer forintos támogatás felhasználásáról szóló beszámolót, és tudomásul veszi, hogy a támogatott az összeget a támogatási szerződés szerint, a havi rendszerességgel megjelenő Bolgár Hírek (Български Вести) című kétnyelvű reprezentatív újság kiadására fordította. A Bolgár Hírek a Bolgár Országos Önkormányzat havi információs kiadványa, amelyben az olvasók aktuális információt kapnak a bolgár közösségben zajló és a bulgáriai eseményekről.**
- 2. tudomásul veszi, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. január 24.

Budapest, 2018. január 19.

Kalicov Gizella Julianna
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ *NE*
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *alkalmaz*

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

2017. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 30. napján

1. nyilvános rendes ülés 6.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2017. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználásáról a szöveges beszámoló és az elszámolás elkészült, az előterjesztés mellékleteként csatolásra került. A 782.000-Ft összegű támogatásból fel nem használt, így visszafizetendő 7.278.-Ft, azaz hétezer-kettőszázhetvennyolc forint. A jogszabály, valamint a 2017. évi támogatói okiratban foglaltak a- lapján a maradvány 2018. évben nem használható fel, ezért a támogatás nyújtónak vissza kell utalnunk. Forrása a 2017. évi működési központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a 2017. évi működési központi költségvetési támogatás fel nem használt összegét, 7.278.-Ft-ot, azaz hétezer-kettőszázhetvennyolc forintot visszautal az Emberi Erőforrás Minisztériumának.**
- 2. forrása a 2017 évi működési központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa.**
- 3. felkéri az elnököt, hogy a 2017. évi költségvetési maradvány elfogadásánál és felhasználásánál, valamint a 2018. évi költségvetés tervezésénél a határozatban foglaltakat vegye figyelembe.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 1.-2. pont esetében: 2018. január 30.,

3. pont esetében: 2018.február 15.

Budapest, 2018. január 19.



ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

2016. évi feladatlapú központi költségvetési támogatás felhasználása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 30. napján

1. nyilvános rendes ülés 7.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2016. évi feladatlapú központi költségvetési támogatás felhasználásáról a szöveges beszámoló és az elszámolás elkészült, az előterjesztés mellékleteként csatolásra került. A 747.000-Ft összegű támogatásból fel nem használt, így visszafizetendő összeg 64-Ft, az hatvannégy forint. A jogszabály, valamint a 2016. évi támogatói okiratban foglaltak alapján a maradvány 2018. évben nem használható fel, ezért a támogatás nyújtónak vissza kell utalnunk. Forrása a 2016. évi feladatlapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy


- 1. a 2016. évi feladatlapú központi költségvetési támogatás fel nem használt összegét, 64.-Ft-ot, azaz hatvannégy forintot visszautal az Emberi Erőforrás Minisztériumának.**
- 2. forrása a 2016. évi feladatlapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa.**
- 3. felkéri az elnököt, hogy a 2017. évi költségvetési maradvány elfogadásánál és felhasználásánál, valamint a 2018. évi költségvetés tervezésénél a határozatban foglaltakat vegye figyelembe.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 1.-2. pont esetében: 2018. január 30.,

3. pont esetében: 2018.február 15.

Budapest, 2018. január 19.


Kalicov Gizella Julianna
elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

2017. évi települési önkormányzat által nyújtott működési támogatás felhasználása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 30. napján
1. nyilvános rendes ülés 8.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2017. évi települési önkormányzat által nyújtott működési támogatás felhasználásáról a szöveges beszámoló és az elszámolás elkészült, az előterjesztés mellékleteként csatolásra került. A 189.000-Ft összegű támogatásból fel nem használt, így visszafizetendő összeg 531-Ft, azaz ötszázharmincegy forint. A jogszabály, valamint a 2017. évi támogatási szerződésben foglaltak alapján a maradvány 2018. évben nem használható fel, ezért a támogatás nyújtónak vissza kell utalnunk. Forrása a 2017. évi települési működési támogatás szabad költségvetési maradványa.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a 2017. évi települési önkormányzat által nyújtott működési támogatás fel nem használt összegét, 531-Ft-ot, azaz ötszázharmincegy forintot visszautal a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnak.**
- 2. forrása a 2017. évi települési működési támogatás szabad költségvetési maradványa.**
- 3. felkéri az elnököt, hogy a 2017. évi költségvetési maradvány elfogadásánál és felhasználásánál, valamint a 2018. évi költségvetés tervezésénél a határozatban foglaltakat vegye figyelembe.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 1.-2. pont esetében: 2018. január 30.,

3. pont esetében: 2018.február 15.

Budapest, 2018. január 19.


Kalicov Gizella Julianna
elnök

**ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

2017. évi települési önkormányzat által nyújtott pályázati támogatás felhasználása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 30. napján
1. nyilvános rendes ülés 9.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a települési önkormányzat által 2017 évre nyújtott pályázati támogatás felhasználásáról a szöveges beszámoló és az elszámolás elkészült, az előterjesztés mellékleteként csatolásra került. A 230.000.-Ft összegű támogatásból az elszámolás alapján Józsefvárosi Bolgár Önkormányzatnak nincs visszafizetési kötelezettsége Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017. évi települési önkormányzat által nyújtott pályázati támogatás felhasználásáról készült elszámolás alapján a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzatnak nincs visszafizetési kötelezettsége a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé.



Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. január 30.

Budapest, 2018. január 19.



Kalicov Gizella Julianna elnök

**ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ 
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Magyar Filmek Bolgár Plakátjai Sumenben plakát kiállítás és filmvetítés

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 30. napján
1. nyilvános rendes ülés 10.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy 2018. február 08-án közös rendezvényt szervezünk a Bolgár Kulturális Intézettel „Magyar Filmek Bolgár Plakátjai Sumenben” címmel. A kiállítási anyag tulajdonosa a Sumeni Regionális Történeti Múzeum. A kiállításra Bulgáriából 5 fős delegáció érkezik, továbbá személyesen részt vesz: Daniel Rumenov Úr is, a múzeum igazgatója és tudományos munkatársai. A kiállított plakátokon szereplő egyik film vetítésre kerül a kiállítás megnyitója után. A bolgár múzeumi vendégek itt tartózkodása alatt a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ebédeket és vacsorákat biztosít számukra. A rendezvény utáni fogadáshoz önkormányzatunk 60 ezer Ft-ot szeretne felhasználni reprezentációs célra, és további 150 ezer Ft. keretösszeg és járuléki értékig javaslom támogatni az öt fős bolgár delegáció étkeztetését. Ezen túlmenően parlament látogatására 14,4 e Ft keretösszeget vennénk igénybe. Forrása: 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2018. február 08-án közös rendezvény szervez 18:00 órai kezdettel a Bolgár Kulturális Intézettel „Magyar Filmek Bolgár Plakátjai Sumenben” címmel. A kiállítás 2018. március 8.-ig tekinthető meg a Bolgár Kulturális Intézet székhelyén, a 1061 Budapest, Andrássy út 14. szám alatt. A kiállítási anyag tulajdonosa a Sumeni Regionális Történeti Múzeum. A kiállításon Bulgáriából 5 fős delegáció vesz részt, továbbá személyesen rész vesz a Sumeni Regionális Történeti Múzeum igazgatója - Daniel Rumenov igazgató Úr és tudományos munkatársai - is. A kiállított plakátokon szereplő egyik film vetítésre is kerül.**
- 2. A kiállítás időpontja alatt 2018. február 06-08-ig a delegáltak (5 fő) és a Képviselő-testület részére étkeztetésekre 150,0 e Ft keretösszegig és annak 66 e Ft járulaka (27 e Ft SZJA és 39 e Ft EHO) erejéig fedezetet biztosít**
- 3. a kiállítás megnyitójára 60 e Ft összeg erejéig reprezentációs költséget, Parlamenti látogatásra 14,4 e Ft keretösszeget fordít.**
- 4. az 1.-2. pontban foglaltak forrása a 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a személyi juttatás reprezentáció 210,0 e Ft-ig, munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 66 e Ft-ig dologi 14,4 e Ft-ig előirányzat.**
- 5. a nyílt rendezvény a Józsefváros Újságban, e-mailban (a kerületi bolgár lakosok részére), plakátokon, meghívó formájában kerül meghirdetésre.**
- 6. forrása: a 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad maradványa**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök
Határidő: 2018. március 01

Budapest, 2018. január 19.

Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna elnök



**ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *abluud*

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Telefonköltségek meghatározása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 30. napján
1. nyilvános rendes ülés 11.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ügyeinek intézésének céljából az önkormányzat tulajdonát képező mobiltelefon és SIM kártya használata továbbra is szükséges, ezért az előző határozatban hozott keretösszegek megtartásával kérem, hogy a költségeket 2017. január 1. napjától–2017. december 31. napjáig határozzuk meg a Képviselő-testület részére.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. Kalicov Gizella elnök részére a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ügyeinek intézésének céljából, havonta maximum 15 ezer forintig mobiltelefon használat számla, és 2 GB internet csatlakozás (bruttó 3 e Ft) költséget határoz meg 2018.01.01.-2018.03.31-ig, mely összesen 54 e Ft, továbbá kötelezettséget vállal a kifizetőt terhelő járulékok 6 e Ft (3 e Ft SZJA és 3 e Ft EHO) megfizetésére is. A mobiltelefonon történő beszélgetések kifizetése 2018. január 1-től március 31-ig számla ellenében történik. A mobiltelefon és a SIM kártya a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tulajdonát képezik. Az ezen felüli összeget az elnök köteles megtéríteni az önkormányzatnak.**
- 2. Kolozsi Lajos elnökhelyettes részére a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ügyeinek intézésének céljából, havonta 10.500 forintig mobiltelefon használat számla, és 2 GB internet csatlakozás (bruttó 3 e Ft) költséget határoz meg 2018.01.01.-2018.03.31-ig, mely összesen 40,5 e Ft, valamint kötelezettséget vállal és a kifizetőt terhelő járulékok 6 e Ft (3 e Ft SZJA és 3 e Ft EHO) megfizetésére is. A mobiltelefonon történő beszélgetések kifizetése 2018. január 1-től március 31-ig számla ellenében történik. A SIM kártya az Önkormányzat tulajdonát képezi. Az ezen felüli összeget az elnökhelyettes köteles megtéríteni az önkormányzatnak.**
- 3. a telefonköltségek tekintetében a telefonszámlákban a mangáncélú beszélgetések részletezése hiányzik, ezért a magán- és az önkormányzat érdekében felmerülő telefonköltségek nem határozhatók meg. Erre való tekintettel, a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a számla érték 20% -a után a jogszabályban előírt SZJA-t és EHO-t megfizeti.**
- 4. az 1.-2. pontban foglaltakra, összesen 106,5 e Ft-ra a 2018. évi költségvetés terhére előzetes kötelezettséget vállal, melynek fedezetéül a 2018. évi működési központi költségvetési támogatást jelöli meg.**

5. felkéri az elnököt, hogy a 2018. évi költségvetés tervezésénél az 1.-2.-3. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök
Határidő: 2018. március 31.

Budapest, 2018. január 19.



Kalicov Gizella Julianna
elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ *u*
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *f*
JOGI KONTROLL: *ok*

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

A települési önkormányzat által nyújtott 2018. évi támogatás tudomásul vétele

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 30. napján

1. nyilvános rendes ülés 12.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete a 235/2017.(XII.19.) számú határozatában úgy döntött, hogy a józsefvárosi nemzetiségi önkormányzatoknak 2018. évben a 2017. évvel azonos összegű működési és feladat ellátásához kapcsolódó, célhoz nem kötött támogatást biztosít. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat részére nyújtott támogatás összege bruttó 189.000,- Ft, azaz egyszáznyolcvan kilencezer forint. A határozati javaslat elfogadásának célja a megnevezett támogatás Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat általi tudomásul vétele, illetve az elnök felkérése a szerződés aláírására.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. tudomásul veszi a települési önkormányzat által nyújtott 2018. évi támogatás (bruttó 189.000,- Ft, azaz egyszáznyolcvan-kilencezer forint) összegét,**
- 2. felkéri az elnököt, hogy az 1. pontban foglaltakat a 2018. évi költségvetés tervezésénél vegye figyelembe,**
- 3. felkéri az elnököt az 1. pont szerinti támogatási szerződés aláírására.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 1. pont esetében: 2018. január 30.

2. pont esetében: a 2018. évi költségvetés elfogadása

3. pont esetében: 2018. január 30.

Budapest, 2018. január 19.


Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *ok*

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete
2018. január 30. (kedd) 17:00 órai kezdettel tartandó

1. nyilvános rendes testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

- 1. Együttműködési megállapodás felülvizsgálata**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 2. Vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 3. Beszámoló BULFEST Bolgár Ifjúsági és Népzenei Fesztivál támogatásról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 4. Beszámoló a Martenica Néptánc Egyesület részére nyújtott támogatásról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 5. Beszámoló a Bolgár Hírek című újság kiadásának támogatásáról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 6. 2017. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 7. 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás felhasználása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 8. 2017. évi települési önkormányzat által nyújtott működési támogatás felhasználása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 9. 2017. évi települési önkormányzat által nyújtott pályázati támogatás felhasználása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 10. Magyar Filmek Bolgár Plakátjai Sumenben plakát kiállítás és filmvetítés**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 11. Telefonköltségek meghatározása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 12. A települési önkormányzat által nyújtott 2018. évi támogatás tudomásul vétele**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2018. január 19.

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna
elnök s.k.

1. kópiarendű post
melléklet

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (a továbbiakban: helyi önkormányzat)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
adószám: 15735715-2-42
törzsszám: 735715
statisztikai szám: 15735715-8411-321-01
bankszámlaszám: 10403387-00028570-00000000
képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester

másrészről a **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat** (a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b
adószám: 15508322-1-42
törzsszám: 508320
statisztikai szám: 15508322-8411-371-01
bankszámlaszám: 10403387-00028598-00000006
képviseli: Kalicov Gizella Julianna elnök

között (a továbbiakban együttesen: Felek) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nektv.) 80. § (2) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján, figyelemmel az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.), a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Bkr.), a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Möt.) vonatkozó rendelkezéseire, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

I. Preambulum

1. A helyi önkormányzat jelen együttműködési megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) keretében a nemzetiségi önkormányzat részére biztosítja a nemzetiségi önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról, ezzel segíti a nemzetiségi jogszabályokból adódó kötelezettségek teljesítését és a közösen megfogalmazott nemzetiségi közügyek és célok megvalósítását. Jelen megállapodásban a Felek ezen feladatok részletes szabályait határozzák meg.
2. A tárgyi évre vonatkozóan a helyi önkormányzat költségvetési helyzetének figyelembe vétele mellett – önként vállalt feladatként – a helyi nemzetiségi önkormányzattal történő előzetes egyeztetést követően az adott évi költségvetési rendeletében működési hozzájárulásként pénzügyi támogatást biztosíthat, amelyről támogatott elszámolási, míg támogatót ellenőrzési kötelezettség terheli. A helyi önkormányzat által a nemzetiségi önkormányzat részére működési hozzájárulásként nyújtható támogatási összegről támogatási szerződést kell kötni. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat a költséghatékonyság és költségtakarékosság elve szerint köteles eljárni.
3. A helyi önkormányzat által nyújtott működési hozzájárulás tekintetében Felek rögzítik, hogy a nemzetiségi önkormányzat nemzetiségi közügyeinek ellátása céljából támogatást adhat külső szervezeteknek, intézményeknek azzal, hogy
 - a. ebben az esetben is a józsefvárosi bolgár nemzetiségi polgároknak részesülniük kell a támogatott külső szerv által végzett tevékenység eredményeiből,
 - b. elszámolási és beszámolási kötelezettség mind a támogatott külső szervezeteket, intézményeket, mind a nemzetiségi önkormányzatot terheli. A nemzetiségi önkormányzat elnöke köteles a külső szerv részéről a nemzetiségi önkormányzathoz benyújtott kérelemnek

elfogadása után – a továbbadott támogatás felhasználásáról szóló – elszámolási dokumentációt, valamint a támogatási cél megvalósulásáról szóló saját nyilatkozatát a benyújtást követő leghamarabb, de legkésőbb 30 napon belül a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal (továbbiakban: Hivatal) pénzügyi feladatait ellátó szervezeti egysége (továbbiakban: pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egység) részére átadni.

4. A helyi önkormányzat által nyújtott működési hozzájárulás tekintetében Felek rögzítik, hogy a nemzetiségi önkormányzat elnöke köteles tárgyévét követő január 31. napjáig írásban beszámolni a működési támogatás felhasználásáról. A Hivatal a pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egységen keresztül köteles a működési támogatás felhasználását ellenőrizni, amelyhez jogosult minden adatot, bizonylatot bekérni, valamint jogosult az elszámolás kiegészítését kérni.
5. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat kötelező és önként vállalt közfeladatainak ellátását szolgáló rendezvények megtartását – költségvetési helyzetének figyelembe vétele mellett – a mindenkorai költségvetésében elkülönített forrásból pályázat útján vagy egyedi kérelem alapján, támogatási szerződés kötése mellett támogathatja, amelyről a támogatottat elszámolási kötelezettség terheli.
6. A nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatai ellátásáról – az elnök közreműködésével – a vonatkozó jogszabályokban, valamint a helyi szabályozásokban, és utasításokban foglaltak szerint a Hivatal gondoskodik.
7. A nemzetiségi önkormányzat a gazdálkodásának rendjét – a számvetési jogszabályok és az Ávr., valamint a Bkr. vonatkozó rendelkezései szerinti - szabályzatokban rendezi, amelyeket a jegyző és a nemzetiségi önkormányzat elnöke hagy jóvá.
8. A támogatások felhasználásával kapcsolatban a Hivatal bármikor jogosult ellenőrzést végezni.

II. A nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételei, működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása

1. Felek rögzítik, hogy a helyi önkormányzat biztosítja a nemzetiségi önkormányzat nemzetiségi közügyeinek ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát. A nemzetiségi önkormányzatnak az irodai munka során felmerült működési költségeit a helyi önkormányzat – a Hivatal költségvetésének terhére – viseli.
2. Felek megállapodnak, hogy a nemzetiségi önkormányzatnak az ingyenes helyiséghasználattal, a helyiség infrastruktúrájával kapcsolatban felmerülő rezsiköltségeit, valamint karbantartási és fenntartási költségeit a helyi önkormányzat – a Hivatal költségvetésének terhére – viseli, amelyek az alábbiak:
 - a. a villamos energia, meleg víz, fűtés díja, valamint a víz-és csatornadíj, a közös költség, továbbá a szemétszállítási és kéményseprő díj;
 - b. a nemzetiségi önkormányzat működéséhez szükséges eszközök karbantartási díja, az internet hozzáférési lehetőség költségeinek biztosítása, valamint a nemzetiségi önkormányzati ügyekkel foglalkozó ügyintéző által igénybevett telefon szolgáltatásának díja, kivéve a nemzetiségi önkormányzat testületi tagjainak és tisztségviselőinek telefonhasználatából eredő költségeit.
3. A helyi önkormányzat a II.1. pontban foglaltak megvalósulása érdekében a Budapest VIII. kerület, Vajdahunyad u. 1./b, szám (hrsz.: 35604/A/3) alatt található 145,5 m² alapterületű irodahelyiséget ingyenesen a józsefvárosi bolgár, görög, lengyel, örmény, román, ruszin, szlovák, szerb, ukrán,

német nemzetiségi önkormányzatok közös használatba adja azzal, hogy a helyiségeket úgy kell elosztani, hogy minden nemzetiségi önkormányzat számára munkaállomás biztosított legyen. A fentiekben megjelölt ingatlan több részből álló helyiségcsoport, amely 4 irodahelyiségből, közlekedőből, galériából, mosdóból áll. A vagyontaszterti adatbázis alapján az ingatlan forgalmi értéke bruttó 10.152 e Ft.

A nemzetiségi önkormányzat tudomásul veszi, hogy az irodahelyiség használata a Józsefvárosi Német Önkormányzattal közösen történik. A nemzetiségi önkormányzat használati jogának gyakorlásával a többi irodahelyiség használatára jogosult nemzetiségi önkormányzatok munkáját nem akadályozhatja.

4. Az irodahelyiség vonatkozásában a nemzetiségi önkormányzat részére kizárólagosan, valamint a többi nemzetiségi önkormányzattal közös használatba átadott tárgyi és technikai eszközök leltár szerinti nyilvántartása jelen megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezi. A nemzetiségi önkormányzat a leltár szerint nyilvántartott eszközöket és helyiséget kizárólag alapfeladatának ellátásához szükséges mértékben veheti igénybe, azokat a rendes és ésszerű gazdálkodás szabályai szerint, a jó gazda gondosságával köteles kezelni, a használat jogát a helyi önkormányzat érdekeit figyelembe véve gyakorolhatja. Az ingóságok használati jogát másra nem ruházhatja át. A helyi önkormányzat a használatba adott bármely ingóságot - a leltár szerinti nyilvántartáson történő átvezetés mellett - bármikor indoklás nélkül visszaveheti, visszavonhatja, módosíthatja azzal, hogy e joga gyakorlása során nem veszélyeztetheti a nemzetiségi önkormányzat feladatellátását.

A helyiséget a nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátásához hétköznaponként reggel 8 órától 20 óráig használhatja. Az e pontban megjelölt időrenden túl történő helyiséghasználatra előzetes írásbeli kérelem alapján a Hivatal jegyzőjének írásbeli engedélye alapján van mód. Az írásbeli kérelemben meg kell jelölni a célt és az okot, amely miatt szükséges a szokásos helyiség használatától eltérő időszakban történő bent tartózkodás. Az eltérő időpontú helyiséghasználat állandó vagy eseti jelleggel adható. Indokolt kérelemre a helyiség eltérő használata állandó jelleggel is biztosítható. Az állandó jelleggel biztosított eltérő helyiséghasználat indokoltságát a jelen együttműködési megállapodás felülvizsgálatával egyidejűleg meg kell vizsgálni, és amennyiben arra a továbbiakban már nincs szükség, az engedélyt vissza kell vonni.

A nemzetiségi önkormányzat az ingyenes helyiséghasználat jogát másra nem ruházhatja át. Az ingyenes használatba adott irodahelyiségen felújítást, átalakítást, bármilyen változtatást eszközölni csak tulajdonosi döntéssel lehet.

Felek rögzítik, hogy az ingyenesen használatba adott irodahelyiséget magáncélú használatra igénybe venni nem jogosult sem a nemzetiségi önkormányzat, sem annak bármely tagja. Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat, vagy annak tagja az e pontban foglaltaktól eltér, úgy köteles a helyi önkormányzat írásbeli felszólítására a magáncélú használatot haladéktalanul megszüntetni, valamint e magán célú használatból eredő költségeket a helyi önkormányzat részére megtéríteni.

A nemzetiségi önkormányzat tudomásul veszi, hogy amennyiben az ingyenesen használatba adott irodahelyiséget a rendeltetésszerű használatától eltérően veszi igénybe, azt nem, vagy részben nem a nemzetiségi feladatok ellátásához veszi igénybe, vagy azt a más nemzetiségi önkormányzat érdekeit figyelmen kívül hagyva használja, úgy a helyi önkormányzat által önként vállalt feladatként a nemzetiségi önkormányzatok részére nyújtott nemzetiségi önkormányzati támogatási rendszerből kizárható.

A nemzetiségi önkormányzatnak az átadott vagyonnal kapcsolatban a többi nemzetiségi önkormányzattal egyetemleges elszámolási, visszaszolgáltatási és kártérítési kötelezettsége áll fenn.

Az ingyenesen használatba adott irodahelyiség kulcsát a nemzetiségi önkormányzat képviselője a Hivatal portáján veheti fel, és ott köteles leadni az irodahelyiség elhagyásakor. A nemzetiségi önkormányzat nem jogosult saját kulcs használatára.

5. A helyi önkormányzat vállalja, hogy a Hivatal belső ellátási feladatokat ellátó szervezeti egység (továbbiakban: belső ellátási feladatokat ellátó szervezeti egység) vezetője felé benyújtott igénybejelentés alapján - a nemzetiségi önkormányzat feladatellátása során jelentkező szükséges mértékig - a Hivatal által biztosított elhasználódott, leselejtezett eszközök cseréjét, karbantartását, továbbá vállalja a nemzetiségi feladatellátáshoz szükséges irodaszerek folyamatos biztosítását.
6. A nemzetiségi önkormányzat rendelkezésére bocsátott eszközök számviteli nyilvántartásáért a Hivatal pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egység vezetője, míg leltár szerinti hiánytalan állapotáért a nemzetiségi önkormányzat elnöke felel.
7. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat nagyobb szabású rendezvényeinek, programjainak megvalósításához
 - a) a Hivatal helyiségét – amennyiben ez a Hivatal, illetve a helyi önkormányzat egyéb közfeladatainak ellátását nem akadályozza – ideiglenesen, ingyenesen rendelkezésre bocsáthatja, azzal, hogy az erre irányuló kérelmet legalább 15 nappal a kért időpont előtt el kell juttatni a Hivatal jegyzőjéhez.
 - b) a helyi önkormányzat valamennyi költségvetési szervének, gazdasági társaságainak közreműködését, segítségét kérheti, amennyiben ez az érintett szerveknek többletköltséggel nem jár.
8. A nemzetiségi önkormányzat postaköltségét a helyi önkormányzat – a Hivatal költségvetésének terhére – viseli.
9. A helyi önkormányzat – a Hivatal költségvetésének terhére – igény és előzetes írásbeli bejelentés alapján biztosítja a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítását, továbbá szükség esetén tolmács alkalmazását.
10. A helyi önkormányzat jelen megállapodásban meghatározott költségeket a Hivatal költségvetésén belül tervezi meg: a nemzetiségi önkormányzatok működtetése költségvetési címen, és a hivatal működtetése költségvetési címen, továbbá az Önkormányzat költségvetésében a Polgármesteri Hivatal és nemzetiségi önkormányzatok épületeinek takarítása címen.
11. Felek rögzítik, hogy a helyi önkormányzat biztosítja a nemzetiségi önkormányzat működéséhez szükséges alapvető személyi feltételeket oly módon, hogy a nemzetiségi önkormányzat működéséhez kapcsolódó adminisztratív feladatokat a Hivatallal jogviszonyban álló személy, illetve a Hivatal jegyzőjén keresztül a szervezési és ügyviteli, törvényességi, pénzügyi, ellenőrzési és a belső ellátási feladatokat ellátó szervezeti egységei látják el. A nemzetiségi önkormányzat az adminisztrációs, a pénzügyi, és a jogi közreműködéshez, a képviselő-testületi ülések előkészítéséhez köteles megfelelő időt biztosítani a hivatali apparátus részére, és köteles betartani a saját szervezeti és működési szabályzatában írt határidőket. Tudomásul veszi, hogy a képviselő-testületi üléseit, azok előkészítését, az ülésekhez kapcsolódó utólagos adminisztrációs feladatok elvégzését, pénzügyi elszámolásait a Hivatal jegyzője által meghatározott munkarend betartásával kell tervezni és teljesíteni.
12. A Hivatallal jogviszonyban álló személy(ek) adminisztratív feladatai különösen:
 - a. a testületi ülések előkészítésével kapcsolatos feladatok, részvétel az üléseken, az ülések jegyzőkönyvezése,
 - b. a nemzetiségi önkormányzat elnökének, vagy tagjának információi alapján írásbeli előterjesztések, döntések előkészítése, meghívók, forgatókönyvek elkészítése
 - c. a betérjesztésre alkalmasság vizsgálatának keretében a jegyzőkönyvek, és az előterjesztések előzetes megküldése a nemzetiségek törvényességi és pénzügyi feladatait ellátó, hivatali szervezeti egységek, és a nemzetiségi referens részére,

- d. a kormányhivatal törvényességi észrevételeinek továbbítása a jegyző és a nemzetiségi önkormányzat elnöke felé,
- e. a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó (pl. jegyzőkönyvek) nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatok ellátása,
- f. a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása,
- g. gazdasági feladatok (ellátmányok, előlegek kérelmének elkészítése, elszámolásokban részvétel),
- h. a nemzetiségi önkormányzat elnökének felhatalmazása alapján a Nemzeti Jogszabálytár Törvényességi Felügyelet Írásbeli Kapcsolattartás elektronikus rendszer használata.

13. Felek rögzítik, hogy a nemzetiségi önkormányzat ülésein - beleértve a zárt ülést is - a jegyző vagy a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein, és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

III. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésével, gazdálkodásával kapcsolatos feladatok ellátása

1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésével és gazdálkodásával kapcsolatos feladatokat a Hivatal pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egysége látja el az alábbiak szerint:
 - a) a költségvetésről, átmeneti gazdálkodásról szóló határozat, a költségvetés tervezés, annak évközi módosításának előkészítése, az elemi költségvetés elkészítése,
 - b) a nemzetiségi önkormányzat költségvetési előirányzatainak nyilvántartása, az éves gazdálkodás és döntések során amennyiben szükséges, a nemzetiségi önkormányzat figyelmének felhívása a költségvetés módosítására,
 - c) a nemzetiségi önkormányzat költségvetését megalkotó határozatban foglaltak szerint a költségvetés, a Költségvetési Gazdálkodási Rendszeren keresztül a Magyar Államkincstárhoz történő benyújtásával kapcsolatos feladatok ellátása,
 - d) a számviteli szabályok szerint a számviteli-pénzügyi nyilvántartások vezetése, a számviteli-pénzügyi ellenőrzések ellátása, az utalványrendeletek kiállítása, a gazdasági vezető által kijelölt személy által az érvényesítési feladatok ellátása,
 - e) költségvetési fedezet igazolással egyidejűleg a kötelezettségvállalás nyilvántartásba vétele,
 - f) a kifizetések teljesítése pénztári vagy banki átutalással,
 - g) időközi, negyedéves költségvetési jelentések, mérlegjelentések, költségvetési beszámoló és mérleg készítése a jogszabályban megadott határidő betartásával, a Költségvetési Gazdálkodási Rendszeren keresztül a Magyar Államkincstárhoz történő benyújtásával,
 - h) a zárszámadás számszaki és a szöveges beszámoló számszaki részének elkészítéséhez segítség nyújtás,
 - i) banki és törzsadatári ügyintézéshez kapcsolódó feladatok ellátása (bankszámla-szerződés módosítása, változások bejelentése),
 - j) ÁFA-bevallások, Szja bevallások készítése, ÁFA körbe való bejelentés,
 - k) támogatásonként (központi költségvetésből, települési önkormányzattól, pályázatokból) a bevételek és azok terhére hozott döntések, valamint a felhasználások analitikus nyilvántartása),
 - l) támogatások felhasználásának pénzügyi elszámolásához segítségnyújtás (kimutatások elkészítése),
 - m) pénzügyi, számviteli szabályzatok aktualizálása,
 - n) elemi költségvetés, és költségvetési beszámoló honlapra történő feltétele érdekében intézkedés.

IV. A nemzetiségi önkormányzat költségvetése

1. A jegyző a pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egység útján az államháztartásról szóló jogszabályok rendelkezéseire figyelemmel a költségvetési törvényből adódó részletes információk, valamint a nemzetiségi önkormányzat elnökének közreműködése és adatszolgáltatása alapján határidőben előkészíti a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának tervezetét, amelyet megküld a nemzetiségi önkormányzat elnökének.
2. A nemzetiségi önkormányzat a költségvetését önállóan, költségvetési határozatban állapítja meg. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának az irányadó jogszabályban meghatározott szerkezet, tartalom szerint kell tartalmaznia az előirányzatokat.
3. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatát, elemi költségvetését, átmeneti gazdálkodásról szóló határozatát az elnök - annak elfogadását követő három munkanapon belül – írásban megküldi a pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egységnek.
4. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a nemzetiségi önkormányzat költségvetési előirányzatainak változtatására irányuló előterjesztést a pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egység közreműködésével készíti elő.
5. Az előirányzatok módosításáról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete - költségvetési határozatát módosító - határozattal dönt. E határozat egy példányát, valamint az előirányzat-módosítás részletezését (az előirányzat-nyilvántartáson történő átvezetés céljából) a nemzetiségi önkormányzat elnöke a döntést követő 3 napon belül juttatja el a pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egységhez.
6. A helyi önkormányzat, valamint a Hivatal a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, továbbá kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért nem felelős.
7. A nemzetiségi önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a testület, a szabályszerűségéért az elnök felel.

V. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtása

1. Felek rögzítik, hogy a nemzetiségi önkormányzat önállóan dönt saját költségvetési előirányzatainak felhasználásáról. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési, pénzügyi gazdálkodásának végrehajtása során a pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egységen keresztül az esedékes kifizetéseket a nemzetiségi önkormányzat forrásai terhére készpénz, valamint átutalás formájában teljesíti a költségvetésében meghatározott előirányzatok, alapján.
2. A jegyző a pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egységen keresztül látja el - a nemzetiségi önkormányzat elnökének közreműködése és információi alapján - a nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartási adatainak törzskönyvi nyilvántartásban szükséges módosításával, az adószám igénylésével kapcsolatos teendőket. A nemzetiségi önkormányzat tekintetében az adószám igénylése, valamint a törzskönyvi nyilvántartásban szükséges módosítások átvezettetése a megalakulást követően megtörtént. A nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számlával rendelkezik.
3. A nemzetiségi önkormányzat a Költségvetési Gazdálkodási Rendszerhez a Magyar Államkincstáron keresztül a pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egység közreműködésével az alábbiak szerint kapcsolódik:
 - a. Információs szolgáltatással az elemi költségvetésről: éves költségvetéséről annak elfogadását követően adatot szolgáltat a Költségvetési Gazdálkodási Rendszeren keresztül a Magyar Államkincstárnak.

- b. Időközi költségvetési jelentéssel: a költségvetése végrehajtása során lebonyolított pénzforgalmával összefüggésben eleget tesz a Költségvetési Gazdálkodási Rendszeren keresztül az adatszolgáltatási kötelezettségének.
 - c. Időközi mérlegjelentéssel: a költségvetése végrehajtásával összefüggésben a mérlegjelentéseket összeállítja és biztosítja az adatokat a Költségvetési Gazdálkodási Rendszeren keresztül.
 - d. Költségvetési beszámoló készítési kötelezettséggel: költségvetésének végrehajtásával, gazdálkodásával összefüggésben eleget tesz a Költségvetési Gazdálkodási Rendszeren keresztül a Magyar Államkincstár felé irányuló adatszolgáltatási kötelezettségének.
4. A nemzetiségi önkormányzat költségvetést érintő határozatának elkészítését valamint az elfogadást követő adatszolgáltatások határidőben történő teljesítéséért a Hivatal jegyzőjén keresztül a pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egység a felelős.

VI. A nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásával kapcsolatos beszámolási kötelezettség

1. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának éves alakulásáról a zárszámadás keretében számol be. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának éves alakulásáról szóló zárszámadási előterjesztés és a határozat tervezetét a jegyzőn keresztül a pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egység készíti elő, melyet a nemzetiségi önkormányzat elnöke a képviselő-testület elé terjeszt úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.
2. A nemzetiségi önkormányzat az éves költségvetési beszámoló alapján évente, az elfogadott költségvetéssel összehasonlítható módon zárszámadási határozattal dönt.

VII. A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos hatáskörök

1. A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos részletes hatásköröket, és a pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését a nemzetiségi önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának mellékletét képező, a nemzetiségi önkormányzat elnöke, valamint a jegyző által kiadott közös utasítás rendezi.
2. A nemzetiségi önkormányzat fizetési számlát kizárólag a helyi önkormányzat számláit vezető pénzügyintézetnél nyithat, vezethet.
3. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát a nemzetiségi önkormányzat forrásai terhére a nemzetiségi önkormányzat fizetési számláján bonyolítja.
4. A helyi önkormányzat által adott támogatás folyósítása a helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat közötti szerződésben foglaltak szerint történik. A támogatás elsődlegesen a nemzetiségi önkormányzat működési és működéshez kapcsolódó beruházási (éven túl elhasználódó eszközök beszerzése) költségeinek fedezetét biztosítja. Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat a helyi önkormányzat által folyósított támogatást külső szervezetek (pl.: társadalmi szervezetek, alapítványok, természetes személyek részére, stb.) nyújtott pénzeszköz átadás céljára használja fel, a nemzetiségi önkormányzat köteles a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény, valamint a hatályos önkormányzati költségvetési rendelet szerint eljárni. A nemzetiségi önkormányzat a támogatott cél megvalósulásáról szóló elszámolás elfogadásáról a pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egységet írásban köteles tájékoztatni.

5. A központi költségvetési támogatási/pályázati igény benyújtására a nemzetiségi önkormányzat jogosult, annak elmulasztásáért a helyi önkormányzat és a Hivatal felelősséget nem vállal.
6. A helyi önkormányzat köteles a nemzetiségi önkormányzat részére elektronikus felületet (honlap) biztosítani annak érdekében, hogy a nemzetiségi önkormányzat eleget tehessen az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben foglalt közzétételi kötelezettségének. Jelen pontban meghatározott feladat ellátásáért – a II. fejezet 11. pontjában meghatározott ügyintéző adatszolgáltatása alapján – a Hivatal szervezési feladatait ellátó szervezeti egység vezetője a felelős.
7. A nemzetiségi önkormányzati választások évében a nemzetiségi önkormányzat rendelkezésére álló önkormányzati forrásból biztosított előirányzatok felhasználására, az előirányzatok terhére kötelezettségek vállalására naptári éven belül a nemzetiségi önkormányzati választások időpontjához igazítottan, időarányos ütemezés szerint kerülhet sor.
8. A Hivatal a nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti, az adatszolgáltatás során közölt adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Hivatal jegyzőjén keresztül az adatszolgáltatási feladatokat ellátó szervezeti egység vezetője és a nemzetiségi önkormányzat elnöke együttesen felel.

VIII. Összeférhetlenségi szabályok

1. A nemzetiségi önkormányzat tekintetében a kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet.
2. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.
3. A kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény szerinti közeli hozzátartozója vagy maga javára látná el. A pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egység vezetője a kötelezettségvállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás-mintájukról belső szabályzataikban foglaltak szerint naprakész nyilvántartást vezet.

IX. A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

1. A nemzetiségi önkormányzat belső kontrollrendszerének kialakításánál figyelembe kell venni a Bkr. előírásait, továbbá az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatókban leírtakat. A belső kontrollrendszer kialakításáért a jegyző a felelős, a nemzetiségi önkormányzat elnökének észrevételezési jogkörének figyelembe vételével.
2. A Hivatal kockázatkezelési és szabálytalansági felelőse biztosítja a nemzetiségi önkormányzat kockázatkezelését, szabálytalansági eljárások lefolytatását a kiadott szabályozások alapján.
3. A Hivatal hatályos Szervezeti és Működési Szabályzatában gazdasági vezetőként kijelölt személy a nemzetiségi önkormányzat gazdasági vezetője is.
4. A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését a Hivatal belső ellenőrzési feladatait ellátó szervezeti egysége végzi. A belső ellenőrzési eljárási rendet a Bkr. és a belső ellenőrzési vezető által készített belső ellenőrzési kézikönyv szabályozza.
5. A nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó éves ellenőrzési tervet a jegyző hagyja jóvá, amelyet tájékoztatásul megküld a nemzetiségi önkormányzat elnökének a jóváhagyásra vonatkozó jogszabályi határidőt követően 5 napon belül

6. A nemzetiségi önkormányzatokat érintő külső ellenőrzések nyilvántartását a belső ellenőrzési feladatokat ellátó szervezeti egység végzi az elnök tájékoztatása alapján.

X. Záró rendelkezések

1. Jelen megállapodás annak aláírása napján lép hatályba és határozatlan időre szól. Ezzel egyidejűleg a helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat között jelen megállapodást megelőzően létrejött együttműködési megállapodás, valamint helyiséghasználati és fenntartási szerződés a közös felülvizsgálat és azok egyesítése eredményeként – jelen megállapodás hatályba lépésével – hatályát veszti.
2. Felek rögzítik, hogy amennyiben a nemzetiségi önkormányzat a jelen együttműködési megállapodást 2018. február 28. napjáig nem írja alá, vagy az abban foglaltakat nem teljesíti abban az esetben a helyi önkormányzat által – önként vállalt feladatként – biztosított támogatásban nem részesül.
3. A helyi önkormányzat az éves költségvetése tervezése során e megállapodás rendelkezéseire figyelemmel köteles eljárni, és biztosítani a nemzetiségi önkormányzat működési feltételeit.
4. Felek megállapodnak abban, hogy a gyakorlatban felmerülő egyéb feladatmegvalósítások során a vonatkozó jogszabályi előírások figyelembevételével járnak el, kölcsönösen segítve egymás munkáját.
5. Felek megállapodnak továbbá, hogy az együttműködési megállapodást évente legkésőbb január 31-ig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felülvizsgálják, és szükség esetén azt módosítják.
6. Felek rögzítik, hogy jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az Áht., Ávr., Bkr., Mőtv., Nekt. rendelkezései, valamint az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról szóló 2003. évi CXXV. törvény, illetve az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadóak.
7. Jelen megállapodást, amely 9 oldalon 6 eredeti példányban magyar nyelven készült, Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

Melléklet: Tárgyi eszközök nyilvántartása, leltára

Budapest, 2018.

.....
Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
képviseli:
dr. Kocsis Máté
polgármester

.....
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
képviseli:
Kalicov Gizella Julianna
elnök

Fedezet:
Dátum: Budapest, 2018.

Pénzügyileg ellenjegyzem

.....
Páris Gyuláné
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:
Danada-Rimán Edina
jegyző
névében és megbízásából:

dr. Mészár Erika
aljegyző

8.1. Felhasználói leltári részletező

Cikkszám: -
Felhasználó: 120 - 120

Cikkszám	Megnevezés	Raktárcód	Felhasználó	Gyáriszám	Készlet
13128-9-09023	Monitor DTK M177TD 17 "IV/1323/06	120	Nemzetiségi Önkormányzatok	IV/1323/06M	1 DB
Összesen:	13128-9-09023	Monitor DTK M177TD 17 "IV/1323/06			1 DB
13128-9-09098	VGA ASUS 69600XT/TVD 128mb TV out (120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13128-9-09098	VGA ASUS 69600XT/TVD 128mb TV out CHIPE			1 DB
13128-9-09158	Scanner (Canon Lide 25)	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13128-9-09158	Scanner (Canon Lide 25)			1 DB
13128-9-09254	Számítógép Comód officeIV/1491/09C	120	Nemzetiségi Önkormányzatok	IV/1491/09C	1 DB
Összesen:	13128-9-09254	Számítógép Comód officeIV/1491/09C			1 DB
13138-2-02002	Íróasztal	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		8 DB
Összesen:	13138-2-02002	Íróasztal			8 DB
13138-2-02003	Gépiróasztal	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13138-2-02003	Gépiróasztal			1 DB
13138-2-02004	Asztal vegyes	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13138-2-02004	Asztal vegyes			1 DB
13138-2-02005	Asztal tárgyaló	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		5 DB
Összesen:	13138-2-02005	Asztal tárgyaló			5 DB
13138-2-02007	Állvány, polc	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		2 DB
Összesen:	13138-2-02007	Állvány, polc			2 DB
13138-2-02010	Csillár vegyes	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		9 DB
Összesen:	13138-2-02010	Csillár vegyes			9 DB
13138-2-02013	Állófogas	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		5 DB
Összesen:	13138-2-02013	Állófogas			5 DB
13138-2-02017	Forgószék	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		3 DB
Összesen:	13138-2-02017	Forgószék			3 DB
13138-2-02024	Lámpa vegyes	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		2 DB
Összesen:	13138-2-02024	Lámpa vegyes			2 DB
13138-2-02032	Szekrény 2 ajtós magas	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		5 DB
Összesen:	13138-2-02032	Szekrény 2 ajtós magas			5 DB

8.1. Felhasználói leltári részletező

Cikkszám: -
Felhasználó: 120 - 120

Cikkszám	Megnevezés	Raktárkód	Felhasználó	Gyáriszám	Készlet
13138-2-02035	Szekrény alacsony zárható 1 polcos	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		2 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02035 Szekrény alacsony zárható 1 polcos</i>				<i>2 DB</i>
13138-2-02040	Szekrény vegyes	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02040 Szekrény vegyes</i>				<i>1 DB</i>
13138-2-02042	Szekrény kicsi álló	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		7 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02042 Szekrény kicsi álló</i>				<i>7 DB</i>
13138-2-02050	Szék vegyes	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		32 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02050 Szék vegyes</i>				<i>32 DB</i>
13138-2-02069	Szekrény alsó-felső 2 ajtós	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		9 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02069 Szekrény alsó-felső 2 ajtós</i>				<i>9 DB</i>
13138-2-02071	Számítógépasztal	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		3 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02071 Számítógépasztal</i>				<i>3 DB</i>
13138-2-02075	Szekrény konyhai mosogató	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02075 Szekrény konyhai mosogató</i>				<i>1 DB</i>
13138-2-02087	Görgős konténer	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02087 Görgős konténer</i>				<i>1 DB</i>
13138-2-02132	Szekrény 2 ajtós alacsony	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		2 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02132 Szekrény 2 ajtós alacsony</i>				<i>2 DB</i>
13138-2-02159	Asztali lámpa	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02159 Asztali lámpa</i>				<i>1 DB</i>
13138-2-02240	Szekrény 1 ajtós alacsony	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02240 Szekrény 1 ajtós alacsony</i>				<i>1 DB</i>
13138-2-02258	Lámpa körfénycsőves	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02258 Lámpa körfénycsőves</i>				<i>1 DB</i>
13138-2-02363	Hűtőszekrény Zanussi	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02363 Hűtőszekrény Zanussi</i>				<i>1 DB</i>
13138-2-02408	Fémpolc100X185X40 cm	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		3 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-2-02408 Fémpolc100X185X40 cm</i>				<i>3 DB</i>

8.1. Felhasználói leltári részletező

Cikkszám: -
Felhasználó: 120 - 120

Cikkszám	Megnevezés	Raktárkód	Felhasználó	Gyáriszám	Készlet
13138-2-02442	Szekrény 10 ajtós fakkos	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13138-2-02442 Szekrény 10 ajtós fakkos				1 DB
13138-20575	Szekrény 2 ajtós	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		2 DB
Összesen:	13138-20575 Szekrény 2 ajtós				2 DB
13138-3-03168	Mikrohullámú sütő	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13138-3-03168 Mikrohullámú sütő				1 DB
13138-5-05003	Függöny nylon	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		9 DB
Összesen:	13138-5-05003 Függöny nylon				9 DB
13138-5-05070	Függöny	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13138-5-05070 Függöny				1 DB
13138-7-07029	Függönytartó rúd	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13138-7-07029 Függönytartó rúd				1 DB
13138-7-07037	Pénzkazetta	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13138-7-07037 Pénzkazetta				1 DB
13138-7-07098	Poroltó kész.	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		2 DB
Összesen:	13138-7-07098 Poroltó kész.				2 DB
13138-8-08035	Spirálozógép	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13138-8-08035 Spirálozógép				1 DB
13138-8-08072	Számológép SHARP 2607SHARP 2607	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13138-8-08072 Számológép SHARP 2607SHARP 2607				1 DB
13138-8-08277	DVD Író Lg 4163B OEM	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13138-8-08277 DVD Író Lg 4163B OEM				1 DB
13138-8-08282	Papírvágógép	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13138-8-08282 Papírvágógép				1 DB
13138-8-08295	Iratmegsemmisítő	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13138-8-08295 Iratmegsemmisítő				1 DB
13138-8-08299	Telefax	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		1 DB
Összesen:	13138-8-08299 Telefax				1 DB

Tárgyi eszközök listája tartozékokkal

Azonosítás	Megnevezés	Főkönyv.	Felh. vagy szem. kódja és neve	Üh. éve	Gyártási / helyrajzi szám	Bruttó érték	Értékesítkezés	Nettó érték
000190-111932	Telefondíj számláló(installálással)	1119	120	Nemzetiségi Önkormányzatok	2004.11.10	96 250	96 250	0
000573-1311922	Fém irattartó 6 fókos	13139	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		198 330	198 330	0
000680-1311922	Tárgyalóasztal fekete 2 db	13139	120	Nemzetiségi Önkormányzatok		22 699	22 699	0
001180-1311912	Nyomtató HP LJ 1100	13129	120	Nemzetiségi Önkormányzatok	2000.12.15 IV/605/00	144 220	144 220	0
001548-1311912	Nyomtató HP LASERJET 1200	13129	120	Nemzetiségi Önkormányzatok	2002.01.23 IV/679/01	122 445	122 445	0
002008-1311922	Kamera rendszer kiegészése	13139	120	Nemzetiségi Önkormányzatok	2004.04.21	391 375	391 375	0
002176-1311912	FSC monitor	13129	120	Nemzetiségi Önkormányzatok	2004.12.21 YEBA740150	111 513	111 513	0
002639-131112	Fénymásológép Sharp Ar-5516NG	13129	120	Nemzetiségi Önkormányzatok	2010.06.24	429 125	429 125	0
Összesen: 8 db						1 515 957	1 515 957	0

Beállított szűrési feltételek:

Minden nem törölt eszköz
(120 - Nemzetiségi Önkormányzatok) adott felhasználónál lévő eszközök

8.1. Felhasználói leltári részletező

Cikkszám: -
Felhasználó: 061 - 061

Cikkszám	Megnevezés	Raktárkód	Felhasználó	Gyáriszám	Készlet
13118-07703	Mobiltelefon- Samsung Galaxy J5	061	Bolgár Önkormányzat		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13118-07703</i>	<i>Mobiltelefon- Samsung Galaxy J5</i>			<i>1 DB</i>
13118-07914	Mobiltelefon-Samsung Galaxy A5	061	Bolgár Önkormányzat		2 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13118-07914</i>	<i>Mobiltelefon-Samsung Galaxy A5</i>			<i>2 DB</i>
13128-09922	Notebook Asus (X555LA-XO881T, 15,6",	061	Bolgár Önkormányzat		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13128-09922</i>	<i>Notebook Asus (X555LA-XO881T, 15,6", piros)</i>			<i>1 DB</i>
13128-09937	Samsung Nyomtató (Lézer)	061	Bolgár Önkormányzat		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13128-09937</i>	<i>Samsung Nyomtató (Lézer)</i>			<i>1 DB</i>
13128-10036	Notebook Lenovo +társka	061	Bolgár Önkormányzat		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13128-10036</i>	<i>Notebook Lenovo +társka</i>			<i>1 DB</i>
13128-10129	Tablet-Samsung Galaxy Tab+ Tok,fólia	061	Bolgár Önkormányzat		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13128-10129</i>	<i>Tablet-Samsung Galaxy Tab+ Tok,fólia</i>			<i>1 DB</i>
13138-07807	Samsung LED TV+ konzol	061	Bolgár Önkormányzat		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-07807</i>	<i>Samsung LED TV+ konzol</i>			<i>1 DB</i>

8.1. Felhasználói leltári részletező

Cikkszám: -
Felhasználó: 061 - 061

Cikkszám	Megnevezés	Raktárkód	Felhasználó	Gyáriszám	Készlet
13128-9-09158	Scanner (Canon Lide 25)	061	Bolgár Önkormányzat		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13128-9-09158</i>	<i>Scanner (Canon Lide 25)</i>			<i>1 DB</i>
13138-07243	Kép	061	Bolgár Önkormányzat		1 DB
<i>Összesen:</i>	<i>13138-07243</i>	<i>Kép</i>			<i>1 DB</i>

3. köpirendi: pol
melekedet

Българско младежно дружество
Bolgar Ifjúsági Egyesület

Cím: 1062 Budapest, Bajza u. 44.
Tel/fax: 216-42-10, 216-67-29., E-mail: bie@bul.hu.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
részére

Tárgy: elszámolás

Tisztelt Önkormányzat!

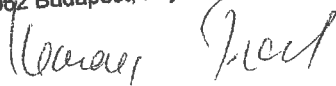
Ezúton szeretném megköszönni a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat által nyújtott **100.000 Ft.** támogatásukat, amelyet a Bolgár Ifjúsági Egyesület a Bulfest 2017. – 20 éves a Pravo zenekar jubileumi rendezvény költségeikre használtuk fel.

A mellékletek tartalmazzák az elszámolást az összeg felhasználásáról.

Budapest, 2017. december 11.

Tisztelettel:

BOLGÁR IFJÚSÁGI
EGYESÜLET
1062 Budapest, Bajza u. 44.



Ivanova Teodóra
elnökhelyettes

A beszámolókat
elfogadom;

Kalcsinszki János



ELSZÁMOLÓ LAP

Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata által nyújtott támogatás felhasználásáról

A támogatott neve: **Bolgár Ifjúsági Egyesület**

Képviselője: **Ivanova Teodóra elnökhelyettes**
Az elnyert támogatás összege: **100.000 Ft.**

Címe: **1062 Budapest, Bajza u. 44.**

A támogatás jogcíme:

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint: **Bulfest rendezvény, 20 éves a Pravo zenekar**

A felhasználás kezdő időpontja: **2017. november 18.**

A felhasználás végső határideje: **2017. december 10.**

Sor-szám	A bizonylat			A kifizetés			elszámolásra a felhasznált összeg
	kiállítója	kelte	száma	jogcíme	kifizetési bizonylat száma (bankkivonat/p éntárbizonylat száma)	számla teljes összege	
1.	Gera Attila Kisadozó	2017. 11.18.	NJ6SA212 4867	Pravo zenekar	2017.11.28	300 000	100 000
					Összesen:		100 000 Ft

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazoljuk. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmásolatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük / nem szerepeltettük.

Budapest 2017. év december hó 11 nap

BOLGÁR IFJÚSÁGI
EGYESÜLET
1062 Budapest, Bajza u. 44.

Ivanova Teodóra

a Támogatott aláírása

Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás) :

Megjegyzés:

A szakmai beszámolót

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL

A pénzügyi elszámolást:

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL

Kalocsai István
.....
teljesítés igazoló
Budapest



SZÁMLA

Eredeti példány

NJGSA 2124867

Az eladó neve, címe, bankszámla száma, adószáma: Gera Attila 5600 Békéscsaba, Jókai u. 23. Adószám: 61677984-1-24 Nyilvt.szám: 4386395 Kisadózó		A vevő neve, címe, bankszámla száma, adószáma: Bolgár Ifjúsági Egyesület 1062 Budapest, Bajza u. 44. Adószám: 18089154-1-42 CIB: 10701056-43720206-51100005	
Közösségi adószáma: HU		Közösségi adószáma:	
A fizetés módja: <i>A'ntalás</i>	A teljesítés időpontja: <i>2017. 11. 18.</i>	A számla kelte: <i>2017. 11. 18.</i>	Fizetési határidő: <i>2017. 11. 30.</i>
A termék, vagy szolgáltatás megnevezése, besorolási száma (VTSZ, SZJ, ÉJ) és egyéb jellemzői	ÁFA kulcs	M. e.	Mennyiség
<i>Eg. mlv. Jen.</i> <i>127 900102</i>	<i>18%</i>	<i>ALL.</i>	<i>1</i>
			Egységár (ÁFA nélkül)
			<i>300.000</i>
			Érték (ÁFA nélkül)
			<i>300.000</i>
<i>2017 Bulgari Praco tenetari</i>			
<i>OTP: 11773339-00120892 - 00000000</i>			
<i>Gera Attila</i>			
<i>" Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat felé 100.000,- Ft (azaz százezer forint) összegben elszámolva."</i>			
<i>3p. 2017. 12. 11.</i>			
<i>Kecskeméti Tiszt</i>			
A számlaérték ÁFA nélkül			<i>300.000</i>
Az ÁFA kulcs <i>0</i> % és összege:			
A számla végösszege: <i>Adómentesen</i>			<i>300.000</i>

B. 13-374/VI/PM. r. sz. - (3 példányos számla) - Pátria Nyomda Zrt. - (D 7694) - (Gyártva: 2017.)

PM által ajánlott

Az eredetivel
megegyező hiteles
másolat.

Kecskeméti Tiszt

**BOLGÁR IFJÚSÁGI
EGYESÜLET**
1062 Budapest, Bajza u. 44.

4. kopirachki porh
Melléklete



BESZÁMOLÓ

A 35 ÉVES MARTENICA EGYÜTTES JUBILEUMI ESTJÉRŐL

(MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT, 2017. OKTÓBER 22.)

35 év telt el alapításunk óta, ez idő alatt rengeteg élménnyel, tudással, ismeretsséggel és barátsággal lettünk gazdagabbak. Jubileumi műsorunk alkalmával szerettük volna mindazt az örömet bemutatni, amit számunkra jelent a bolgár kultúra, a bolgár táncok és az a közösség, amelyet életre hívtunk, és amely körbevesz minket.

A felkészülést már tavasszal megkezdtük, mert a jubileumi évünket egy nyár eleji bulgáriai turnéval indítottuk. Ezután nyáron sem tartottunk pihenőt, rengeteget gyakoroltuk a műsorba beválasztott táncokat, a régi táncosokat is össze kellett gyűjtenünk és természetesen velük külön is foglalkoztunk. Szeptemberben az előadáshoz közeledvén sokasodtak a feladatok, a színpadi műsor mellett rengeteg szervezési kérdést kellett megoldanunk. A ruhatár utaztatása, helyszín, technika, díszlet biztosítása, bolgár és magyar vendégművészeink meghívása, utaztatása, szállás-ellátás megszervezése és műsor előtt az összes résztvevő étkeztetése, az ajándékok megalkotása, a konferálás szövege, kapcsolattartás a tv stábbal és a fotóssal, nyomdai munkák és jegyárusítás, mind-mind ránk hárult. A feladatokat lelkes tagjaink szabadidejükben látják el, önkéntes alapon.

Október 20-án, pénteken reggel a repülőtéren vártuk Szófiából érkező zenészeinket, koreográfusainkat, késő délutánra pedig megérkezett két autó is a Rila Hotel elé, egy szintén Szófiából, egy pedig Petricsből. Pénteken és szombaton kora délutántól egészen estig próbáltuk a műsort zenészeinkkel, énekeseinkkel, közben gondoskodtunk ellátásukról. Péntek este szűk körben, bulgáriai vendégeinkkel és régi táncosainkkal együtt ünnepeltük magunkat és születésnaposainkat.

Vasárnap már 1 órától kezdtük a készülődést a helyszínen, hogy estére minden a helyére kerüljön. A szervezett és összehangolt munka végül meghozta gyümölcsét, nem sokkal 19 óra után el is kezdődött a műsor. Legszebb viseleteinket és koreográfiáinkat mutattuk be sok régi táncos közreműködésével. Zenekari kíséretet a Szófiából érkezett alkalmi zenekarunk biztosította Alekszej Leszicski vezetésével és a Filip Kutev Állami Népi együttes zenekarának zenészeivel, élükön Ivan Pejcssevvvel, természetesen Roza Bancseva énekesnő és a Vándor Vokál Énekegyüttes hangjával kiegészülve. Orczy Géza barátunk az egész estét végig dobolta tapánjával, a pirini koreográfiazenébe pedig Petrics környéki töröksíposok álltak be, csodálatos hangzást kölcsönözve a muzsikának. Az utolsó sop táncunkban láthatták a nézők a legtöbb régi táncosunkat, melyhez a talpalávalót korábbi kísérezzenekarunk, a Rila zenekar húzta. A műsorban feltűnt két olyan fontos személy, akik az együttesünk alapításában közreműködtek, Liliana Zafirova és Szilvássy István, és természetesen meghívást kapott Lili néni csoportja is, a Zornica Hagyományőrző Együttes.

A köszöntések után pirini zenész barátaink vezetésével elindult egy hosszú horo a földszinti kamaraterembe, ahol kezdetét vette a hajnal kettőig tartó multság. Amíg a töröksíposok zenéltek, átszerelték a hangosítást, hogy a többi zenekarunk is szóhoz juthasson. A Rila zenekart a Martenica zenekar követte, Angelidisz Vaszilisz kiváló zenész és egyben régi „martenicás” meglepetés vendégünkkel, majd a szófiai barátaink Roza Bancsevával kiegészülve. Óriási hangulatban táncoltuk és énekeltük végig a multságot barátainkkal, vendégeinkkel kézen fogva.

Műsor után közvetlenül és az azóta eltelt közel egy hónapban csak pozitív visszajelzéseket kaptunk. A szép táncokon és zenéken kívül dicséretet kaptunk az igazán kellemes, bensőséges hangulatért, a szervezetségért, a multság kiváló hangulatáért. Amit még legtöbbször kiemeltek, az az, amit a Martenica Együttes alapítása óta képvisel: a szívből jövő szeretetet, mellyel a bolgár táncokhoz, zenékhez és a magyarországi bolgársághoz viszonyulunk.

Hálásak vagyunk támogatóinknak, hogy lehetővé tették jubileumi estünk megszervezését és a 35 év méltó megünneplését! A Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat támogatását a Rila zenekar tiszteletdíjára, valamint a fellépő bolgár művészek étkeztetésére fordítottuk 100.000,- Ft értékben.

Köszönjük!

Budapest, 2017. december 10.



ELSZÁMOLÓ LAP

Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata által nyújtott támogatás felhasználásáról

A támogatott neve: **Martenica Néptánc Egyesület**

Képviselője: Deli Levente (elnök), Nagy Tímea (elnök helyettes), Iványi Szilvia (titkár)

Az elnyert támogatás összege: 100.000,- Ft

Címe: 1183 Budapest, Érsekújvár utca 39.

A támogatás jogcíme: Martenica Néptánc Egyesület megalakulásának 35. jubileumi évfordulójára rendezett est

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint: Martenica Néptánc Egyesület megalakulásának 35. jubileumi évfordulójára rendezett est

A felhasználás kezdő időpontja: **2017.09.22**

A felhasználás végső határideje: **2017.10.30**

Sor-szám	A bizonylat			A kifizetés			elszámolásr a felhasznált összeg
	kiállítója	kelte	száma	jogcíme	kifizetési bizonylat száma (bankkivonat/p éztárbizonylat száma)	számla teljes összege	
1.	Kaibinger Pál	2017.10.22	NJ6SA3435002	Zenei szolgáltatás	KI5617020	20 000	7 000
2.	Maroni-X Kft.	2017.10.27	DQ3EA1721748	Fellépő művészek étkeztetése	KI5617023	93 000	93 000
Összesen:						113 000	100 000

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazoljuk. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmásolatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük / nem szerepeltettük.

Budapest, 2017. december 10.

MARTENICA NÉPTÁNC EGYESÜLET
 1183 Budapest, Érsekújvár u. 39.
 Adószám: 18082573-1-43

ph.

.....
 a Támogatott aláírása

Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás) :

Megjegyzés:

A szakmai beszámolót

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL

A pénzügyi elszámolást:

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL



 Teljesítés igazoló
 aláírás

fixszámvonati: Bolgár Önkormányzat felől 93.000,- Ft,
 azaz kilencvenháromezer forint elszámolva.
 2017. december 10. Szelényi S. Á. által
 Készpénzfizetési számla száma: DQ3EA1721748

A számlakibocsátó neve, címe: MARONI-X Kft. 1014 Bp., Nándor u. 4. Adószám: 12098800-2-41 Bsz.: 11701004-20204725	A vevő neve, címe: MARTENICA NÉPTÁNC EGYESÜLET 1183 Bp. Érsekújvár u. 39.
Adóazonosító jele, száma:	Adóazonosító jele, száma:
Közösségi adószám:	Közösségi adószám:

A számla kelte: **2017.10.27.**

A termék vagy szolgáltatás					
besorolási száma, megnevezése	meny. egysége	mennyisége	egységára (áfával növelt)	18 % értéke, mely % áfát tartalmaz	— értéke, mely % áfát tartalmaz
MONTI EBÉD	db	31	3.000	93.000	—
"MARTENICA, 3F"					
/Fellepők művelés előkészítése / 2017. 10. 27.					
MARONI-X Kft. 1014 Bp., Nándor u. 4. Adószám: 12098800-2-41 Bsz.: 11701004-20204725					
Aláírás, P.H.				Összesen: 93.000,-	
EREDETI 1	A számla fizetendő végösszege:			93.000,-	
PÉLDÁNY	Az áthárított adó százaléka:			18,00 %	

B. 13-373 A/V - 50x3 - Apis Logistic Kft. 1044 Budapest, Óradna utca 5. www.silverball.hu - P. Ny. Zrt. (Gyártva: 2013.)

Az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat
 Szelényi S. Á.
 2017. 12. 15.
MARTENICA NÉPTÁNC EGYESÜLET
 1183 Budapest, Érsekújvár u. 39.
 Adószám: 18082573-1-43

Kiadási pénztárbizonylat

A kiállító bélyegzője: **MARTENICA NÉPTÁNC EGYESÜLET**
 1183 Budapest, Érsekújvár u. 39.
 Adószám: 18082573-1-43

KI 5617023

Kiállító:	Pénztár fizessen az alábbiak szerint MARONI-X Kft.		Kelt: 2017.10.27.
Ellenőr:	93.000,- Ft, azaz Kilencvenháromezer		forintot
Utalványozó:	Készpénzforgalmi jogcím:	Könyvelési számlaszám:	Szöveg: Fellepők előkészítése
Könyvelő:			Összeg: 93.000,-
Pénztáros: Dvél	Melléklet: db	Az összeg átvevőjének aláírása, személyi igazolvány száma	

SZÁMLA

Eredeti példány

NBSA 3435002

Az eladó neve, címe, bankszámla száma, adószáma:

A vevő neve, címe, bankszámla száma, adószáma:

KAIBINGER PÁL
1085 Budapest, József körút 58.
Adószám: 76728237-1-42
EV szám: ES - 072244

MARTENICA NEPTÁNC EGYESÜLET
1183 Budapest, Érsekújvár u. 39.
Adószám: 18082573-1-43

Közösségi adószáma: HU

Közf. adószáma:

A fizetés módja: *készpénz* A teljesítés időpontja: *2017. 10. 12.* A számla kelte: *2017. 10. 12.* Fizetési határidő: *2017. 10. 12.*

A termék, vagy szolgáltatás megnevezése, besorolási száma (VTSZ, SZJ, ÉJ) és egyéb jellemzői	ÁFA kulcs	M. e.	Mennyiség	Egységár (ÁFA nélkül)	Érték (ÁFA nélkül)
--	-----------	-------	-----------	-----------------------	--------------------

<i> Zenei díj, baba </i>		<i> Allé </i>	<i> 1 </i>	<i> 20000,- </i>	<i> 20 000,- </i>
--------------------------	--	---------------	------------	------------------	-------------------

Széchenyi Könyvtár

Jászfalu, Bolgár Önkormányzat felé 7.000,- Ft, azaz hetven forint összegben elszámolva. 2017. december 10. dátumig.

A számlaérték ÁFA nélkül: *20 000,-*

Az ÁFA kulcs *0* % és összege: *alanyi mentes*

A számla végösszege: *húsz ezer* *20 000,-*

B. 13-374. r. sz. – 50x3 – Apis Logistic Kft. 1044 Budapest, Óradna utca 5. www.silverball.hu – P. Ny. Zrt. (Gyártva: 2017.)

Jue Az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat

Székely Anna
2017. 12. 13.

MARTENICA NEPTÁNC EGYESÜLET
1183 Budapest, Érsekújvár u. 39.
Adószám: 18082573-1-43

Kiadási pénztárbizonylat

A kiállító bélyegzője: **MARTENICA NEPTÁNC EGYESÜLET**
1183 Budapest, Érsekújvár u. 39.
Adószám: 18082573-1-43

KI 5617020

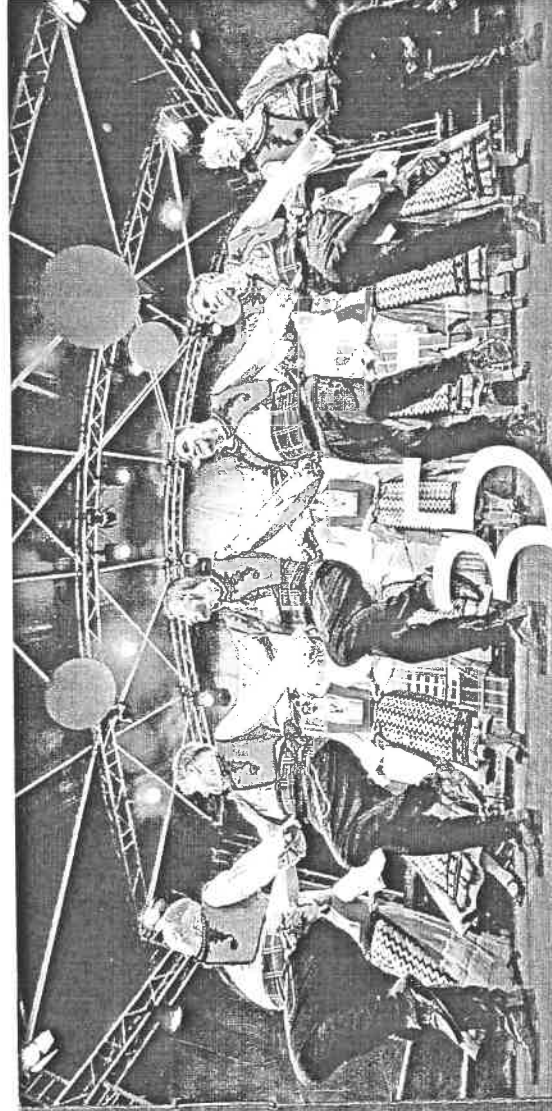
Kiállító:	Pénztár fizessen az alábbiak szerint: <i> Babakalász Bt., Kaibinger Pál, Ország Műv. Bt. </i>		Kelt: <i> 2017. 10. 22. </i>
Ellenőr:	<i> 173.500 </i> Ft, azaz <i> százhetvenháromezer ötven </i> forintot		
Utalványozó:	Készpénzforgalmi jogcím:	Könyvelési számlaszám:	Szöveg: <i> Babakalász Bt. / Valódi Vokál 2. díj. </i>
Könyvelő:			<i> Kaibinger Pál zenei díj. </i>
Pénztáros:			<i> Ország Műv. Bt. zenei díj. </i>
<i> Anna </i>	Melléklet:		<i> 173.500 </i>
			Az összeg átvevőjének aláírása, személyi igazolvány száma

TÁRSZERVEZŐK:

Budapest Főváros II. kerületi Bolgár Önkormányzat
Szigetszentmiklósi Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat

TÁMOGATÓK:

Emberi Erőforrások Minisztériuma
Emberi Erőforrás Támogatáskezelő
Nemzeti Együttműködési Alap
Bolgár Országos Önkormányzat
Fővárosi Bolgár Önkormányzat
Belváros-Lipótváros V. ker. Bolgár Önkormányzat
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
Tereźvárosi Bolgár Önkormányzat
Budapest I. kerületi Bolgár Önkormányzat
Kispesti Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Dunaharaszti Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat



EVES A Martenica

Jubileumi műsor és táncház



Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
1082 Budapest, Baross u. 65-67.

Tisztelt Önkormányzat!

Ezúton szeretném megköszönni a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat által nyújtott **45.000 Ft**, azaz negyvenötezer forintos támogatásukat, amelyet a Bolgár Országos Önkormányzat által kiadott Balgarszki Veszi (Bolgár Hírek) havi újság 2017/04. számának gyártási költségeire használtuk fel.

A mellékletek tartalmazzák az elszámolást az összeg felhasználásáról.

Budapest, 2017. június 06.

Tisztelettel:

dr. Muszev Dancso
elnök



Bertalan Dancso
Köszönvény
2017 jún. 07.

ELSZÁMOLÓ LAP

Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata által nyújtott támogatás felhasználásáról

A támogatott neve: **Bolgár Országos Önkormányzat**

Képviselője: **dr. Muszev Dancso** elnök
Az elnyert támogatás összege: **45.000 Ft.**

Címe: **1062 Budapest, Bajza u. 44.**

A támogatás jogcíme:

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint: **Balgarszki Veszti (Bolgár Hírek) havilap kiadásának támogatása**

A felhasználás kezdő időpontja: **2017. április 04.**

A felhasználás végső határideje: **2017. április 30.**

Sor-szám	A bizonylat			A kifizetés			elszámolás a felhasznált összeg
	kiállítója	kelte	száma	jogcíme	kifizetési bizonylat száma (bankkivonat/p éntárbizonylat száma)	számla teljes összege	
1.	FesztNet Kft.	2017. 04.28.	2017/0391	Bolgár újság 2017/4 számának gyártása	023/2017	175 756	45 000
					Összesen:		45 000 Ft

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazoljuk. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmások eredeti példányainak záradékolása megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük / nem szerepeltettük.

Budapest 2017. év június hó 06 nap

ph.

.....
a Támogatott aláírása



Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás) :

Megjegyzés:

A szakmai beszámolót

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL

A pénzügyi elszámolást:

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL

.....
Kalicsor Ginella

teljesítés igazoló
aláírás

A pénzügyi elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

3/1. példány (eredeti)

SZÁMLA

1. oldal

FesztNet Kft.

1046 Budapest
Kiss Ernő utca 2.
Közösségi adószám: HU13752161
Adószám: 13752161-2-41

Bankszámla: 10300002-10660465-49020012

A vevő adatai:

Bolgar Országos Önkormányzat

Budapest
Bajza utca 44.
1062

Adószám: 18073489-2-43

Fk. szám: 311398

A megrendelés száma	A fizetés módja Átutalás	A teljesítés időpontja 2017.04.25	A számla kelte 2017.04.28	Fizetési határidő 2017.05.06	A számla sorszáma 2017/0391
---------------------	------------------------------------	---	-------------------------------------	--	---------------------------------------

Egyéb adatok:

A termék neve	Besorolás	Mennyiség	M.e.	Egységár	Nettó	Bruttó
Kód				ÁFA kulcs		ÁFA összeg
Bolgar újság 2017/4 szám gyártása		1 350 db		123,99 5	167 387	175 756 8 369
Egyedi csomagolás		1 169 db		17,78 27	20 785	26 397 5 612
Postai feladás		1 db		258 500,00 27	258 500	328 295 69 795
Postai ügyintézés		1 db		5 000,00 27	5 000	6 350 1 350
Szállítás		3 alkalom		3 500,00 27	10 500	13 335 2 835

Fizetendő	Adóalap	ÁFA	Bruttó
5%-os	167 387	8 369	175 756
27%-os	294 785	79 592	374 377

NETTÓ: 462 172
ÁFA: 87 961
FIZETENDŐ: 550 133

Ötszázötvenezer - egyszázharminchárom Ft

"50.000 Ft a Dunakeszi Bolgar Nemzeti és Önkormányzat támogatására elszámolva."

"Lászfürdősi Bolgar Önkormányzat felé 45.000,- Ft (azaz negyvenöt-ezer forint) összegben elszámolva"

Az eredetivel
meg egyező hiteles
másolat.

A számla közvetített szolgáltatást tartalmaz.

PÉNZÜGYI
ELLENJEGYZŐ



Számlázó: **FESZTNET**
Kereskedelmi, Szolgáltató és Informatikai Kft.
1046 Budapest, Kiss Ernő u. 2.
Adószám: 13752161-2-41

Ellenőrizte:

A számla DIMENZIÓ Kft. Díjazott szoftverével (5.20 verzió (3.22)) került nyomtatásra. (www.dimenzio-kft.hu)
A számla 10300002-10660465-49020012 (VI.30.) NGM rendeletnek megfelel.

G. napirendi pont
melléklet

1. számú melléklet

Kedvezményezett neve: Józsefvárosi Bolgár Csoportmólyzat	
Székhely címe: 1055 Budapest, Bercs u. 63-67.	
Tervezési képviselet neve: KöZSZA Kft.	
Tervezési képviselet címe: 1055 Budapest, Bercs u. 63-67.	
A megvalósítás helye: Józsefvárosi Községi Községhelyi Tanács	
A megvalósítás kezdési időpontja: 2017.08.20	
A megvalósítás befejezési időpontja: 2017.12.31	
Felhatalmazás: 2017. évi költségvetési törvény 110. § (1) b) pont	

Sor-szám	A bizonyíték típusa, pénzügyi kódja	A bizonyíték típusa	A bizonyíték leírása	A bizonyíték dátuma	A bizonyíték nettó összege	A bizonyíték bruttó összege	A bizonyíték összegét a támogatás keretében elszámolt összeg	A bizonyíték kiadójának neve	A bizonyíték kiadójának adószáma	A pénzügyi teljesítés időpontja
1	2017/0001/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (10. hó)	2017.11.23	7 874 Ft	10 000 Ft	10 000 Ft	Villamkötő Kft.	23257652-13	2017.11.13
2	2017/0001/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (10. hó)	2017.02.04	6 297 Ft	7 997 Ft	7 997 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.03.10
3	2017/0001/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (10. hó)	2017.03.07	5 217 Ft	7 147 Ft	7 147 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.03.10
4	2017/0002/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (02. hó)	2017.03.03	11 205 Ft	14 866 Ft	14 866 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.05.17
5	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (03. hó)	2017.04.04	12 407 Ft	15 530 Ft	15 530 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.07.04
6	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (04. hó)	2017.06.15	13 125 Ft	16 442 Ft	16 442 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.07.11
7	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (05. hó)	2017.06.15	16 331 Ft	20 514 Ft	20 514 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.08.23
8	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (06. hó)	2017.07.04	11 840 Ft	14 811 Ft	14 811 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.10.06
9	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (07. hó)	2017.09.29	11 984 Ft	14 994 Ft	14 994 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.10.17
10	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (08. hó)	2017.09.04	13 235 Ft	16 580 Ft	16 580 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.16
11	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (09. hó)	2017.10.04	12 425 Ft	15 549 Ft	15 549 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.29
12	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (10. hó)	2017.11.04	13 656 Ft	17 116 Ft	17 116 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2018.01.10
13	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (11. hó)	2017.12.04	11 764 Ft	14 714 Ft	14 714 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2018.01.26
14	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.12.31	12 508 Ft	15 943 Ft	15 943 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2018.01.30
15	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.10.25	41 170 Ft	52 285 Ft	52 285 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.09
16	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.11.22	87 300 Ft	110 871 Ft	110 871 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.27
17	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.11.24	65 750 Ft	83 003 Ft	83 003 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.27
18	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.12.01	100 230 Ft	127 292 Ft	127 292 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.12.09
19	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.12.01	87 300 Ft	110 871 Ft	110 871 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.12.09
20	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.12.01	3 188 Ft	3 784 Ft	3 784 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.12.09
21	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.12.01	1 239 Ft	1 539 Ft	1 539 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.12.09
22	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.12.01	45 000 Ft	57 999 Ft	57 999 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.12.09
23	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.12.01	34 798 Ft	43 497 Ft	43 497 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.12.09
24	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.11.16	27 400 Ft	34 798 Ft	34 798 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.12.09
25	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
26	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
27	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
28	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
29	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
30	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
31	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
32	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
33	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
34	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
35	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
36	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
37	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
38	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
39	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
40	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
41	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
42	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
43	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
44	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
45	2017/0003/30/09/2017/01/01	számla	reklamációs anyagok (12. hó)	2017.02.20	1 000 Ft	1 000 Ft	1 000 Ft	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2017.11.28
					Összesen:	570 014	848 274	774 722		

Dátum: _____
A Kedvezményezett hivatalos képviselőjének aláírása: _____
A Kedvezményezett pénzügyi igazgatójának aláírása: _____

Dátum: _____
A Kedvezményezett hivatalos képviselőjének aláírása: _____
A Kedvezményezett pénzügyi igazgatójának aláírása: _____

A Kedvezményezett hivatalos képviselőjének birtokosági felelősségem tudatában nyilatkozom, hogy a jelen Pénzügyi kimutatásban feltüntetett kiadások ténylegesen a támogatás céljára fordítottak, és a Kedvezményezett vonatkozó szabályzatában megjelölt bizonylat megőrzési helyen.

Beszámoló a 2017. évi működési központi költségvetési támogatásról

A Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi osztálya elkészítette az elszámoló lapot. Az elszámolásban feltüntetett bizonylatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. A bizonylatok a pénzügyi osztályon megtalálhatók. Az elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettük.

Az kifizetett támogatás összeg 782.000- Ft. Ebből felhasználtunk 779.972 Ft-ot forintot. A kifizetések és elszámolások a következő határozatok alapján történtek:

1./ Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 69/2017.(XI.20.) számú határozata:

Az elnök használatában lévő Lenovo típusú laptop rendszerkarbantartására 10 e Ft összeget határozott meg.

2-14./Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 6/2017. (I.23.) számú határozata, Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 29/2017. (II.13.) számú határozata, Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 34/2017. (IV.03.) számú határozata alapján

Kalicov Gizella elnök és Kolozsi Lajos elnökhelyettes részére Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ügyeinek intézésének céljából, mobilköltség költség kifizetést állapított meg 2017. január 01. napjától -2017. december 31. napjáig összesen 191 603,- Ft összegben.

15./ Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 66/2017.(X.19.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tulajdonában lévő Samsung Clp 365 típusú Samsung lézernyomtatóhoz tonereket vásárol (CLP 365 toner pack, fekete és színesek **52.286 Ft** összegben.

16./ Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 69/2017.(XI.20.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat az elnök feladatainak ellátása érdekében 1 db telefonkészüléket vásárolt, a hozzá tartozó tokkal és kijelző védőfóliával, **110.871-Ft** összegben.

17./A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 15 éves jubileumi tevékenységéről képekkel illusztrált, A/4 méretű, színes naptárakat készített 50 pld-ban, melyre 83.503.-Ft keretösszeget biztosított. Az elkészült naptárak kiosztásra kerültek a karácsonyi évzáró ünnepségen.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 75/2017.(XI.29.) számú határozata:

18./ A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a feladatainak ellátása érdekében 1 db tablet-et és hozzátartozó kiegészítőket (univerzális tablet tok, kijelző védő fólia) vásárol, melyre **127,292 e Ft keretösszeget biztosított.**

19./ A 2017. évi működési központi költségvetési támogatásból megmaradt összeg terhére a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat az elnök-helyettes feladatainak ellátása érdekében 1 db telefonkészüléket vásárolt, , a hozzá tartozó tokkal és kijelző védőfóliával, **110.871-Ft összegben.**

20-23./ Bankköltségek 5990,- Ft

24./ Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 36/2017. (IV.03.) számú határozata:

A Bolgár Országos Önkormányzat részére **45 e Ft** támogatást biztosított, mely összeget a támogatott a havi rendszerességgel megjelenő Bolgár Hírek (Български Вестн) című kétnyelvű reprezentatív újság kiadásához nyújtotta. A Bolgár Hírek a Bolgár Országos Önkormányzat havi információs kiadványa, amelyben az olvasók aktuális információt kapnak a bolgár közösségben zajló és a bulgáriai eseményekről.

25./Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 64/2017.(X.19.) számú határozata:

2017. november 16-án 17 órakor mutatta be a nemzetiségi irodában a józsefvárosi Bolgár Filmklub tagjainak és a józsefvárosi bolgár lakosok részére az Izpitanie (Alkalom) című 1942-ben készült bolgár-magyar játékfilmet. Ez a Bolgár-Magyar Kulturális Együttműködési Egyezmény első filmje volt abban az időben, mely részben Magyarországon, részben Bulgáriában készült. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat filmvetítés költségeire **34.798 Ft** reprezentációs költséget költöttünk.

26.-45./ NAV költségekre a 2017. évi működési központi költségvetési támogatás terhére 37 000,- Ft-ot költöttünk

Kalicov Gizella elnök s.k.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

F. kiegészítő pont
melléklete

1. számú melléklet

Kedvezményezett neve: Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

Székhely címe: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Törvényes képviselő neve: Kalicov Gizella (elnök)

A megítélt 2016. évi feladatalapú támogatás összege (Ft): 746982

Felhasznált 2016. évi feladatalapú támogatási összeg (Ft): 746918

Pénzügyi kimutatás a támogatás felhasználásáról

Sorszám	Számla sorszáma, pénzeszköz átadása esetén (közreműködő szervezetnek) a vonatkozó megállapodás, szerződés iktatószáma, személyi jellelű kiadásnál a személy neve	Kiadási tétel	időpont, időszak	Összeg (Ft)	Elfogadó határozat száma	Megjegyzés (pl. közreműködő szervezet igénybe vétele, névszerűen megnevezve)
1	SZ08/2016/00144.szerződés	támogatás	2016.05.17	80 000 Ft	40/2016(IV.28)	Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház
2	SZ00285/2016	grafikai munka	2016.06.16	12 065 Ft	41/2016(IV.28)	Vinyi Grafika Stúdió Bt
3	V1200188/16	terembérlés	2016.06.22	102 000 Ft	41/2016(IV.28)	Jézus Társasága Magyarországi Rendtartománya
4	SZ00232/2016	grafikai munka	2016.11.16	13 970 Ft	55/2016(IX.19)	UV Printer Company Kft
5	F00001360/2016	Szállásdíj, parkolás	2016.11.22	98 100 Ft	55/2016(IX.19)	Hansa-Hellas Hinnia Kft
6	IH4SA7637620	rendezvény támogatás	2016.11.22	79 883 Ft	55/2016(IX.19)	Trakia Trade Kft
7	SZ08/2016/00415.szerződés	rendezvény támogatás	2016.11.26	70 000 Ft	60/2016(XI.14)	Bolgár Ifjúsági Egyesület
8	IH4SA7637631	Trakia Trade Kft/representáció	2016.12.08	12 192 Ft	62/2016(XI.14)	Trakia Trade Kft
9	IH4SA7637630	representáció	2016.12.08	57 658 Ft	62/2016(XI.14)	Trakia Trade Kft
10	KR5SA0708167	Taxiköltség	2017.02.01	3 200 Ft	7/2017(I.23)	Virág Taxi 2001 Kft
11	KR5SA0717644	taxiköltség	2017.02.27	2 800 Ft	7/2017(I.23)	BWCar Kft
12	IH4SA7637642	representáció	2017.02.02	69 723 Ft	7/2017(I.23)	Trakia Trade Kft
13	GU4SA2728814	művészeti tevékenység	2017.02.02	70 000 Ft	7/2017(I.23)	Zornica Hagymányórázó Egyesület
14	IH4SA7637643	representáció	2017.02.23	29 845 Ft	23/2017(II.13)	Trakia Trade Kft
15	KF5SA8248361	representáció	2017.12.15	1 894 Ft	71/2017(XI.20)	Trakia Trade Kft. (86894 Ft-ból)
16	IH4SA7637559	representáció	2017.05.11	22 088 Ft	79/2017(XII.05)	(rész 39878 Ft-ból)
17	2017/X00236	SZIA	2017.03.hó	5 000 Ft	35/2017(IV.03)	NAV (rész 6000 Ft-ból)
18	2017/X00237	EHO	2017.03.hó	7 000 Ft		NAV (rész 8000 Ft-ból)
19	2017/X00329	SZIA	2017.05.hó	4 000 Ft		NAV (rész 8000 Ft-ból)
20	2017/X00330	EHO	2017.05.hó	5 500 Ft		NAV (rész 11000 Ft-ból)
A feladatalapú támogatásból felhasználható kiadások összege összesen (Ft)				746918		

Dátum: _____

A Kedvezményezett hivatalos képviselőjének aláírása:

A Kedvezményezett pecsétjének lenyomata:

A Kedvezményezett hivatalos képviselőjeként büntetőjogi felelősségem tudatában nyilatkozom, hogy a jelen Pénzügyi kimutatásban feltüntetett kiadási tételeket alátámasztó pénzügyi bizonylatok maradéktalanul, záradékolva, rendelkezésre állnak a Kedvezményezett vonatkozó szabályzatában megjelölt bizonylat megőrzési helyen.

Dátum: _____

A Kedvezményezett hivatalos képviselőjének aláírása:

A Kedvezményezett pecsétjének lenyomata:

Beszámoló a 2016 évi feladatalapú központi költségvetési támogatásról

A Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi osztálya elkészítette az elszámoló lapot. Az elszámolásban feltüntetett bizonylatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. A bizonylatok a pénzügyi osztályon megtalálhatók. Az elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettük.

Az kifizetett támogatás összeg 746.982- Ft. Ebből felhasználtunk 746.918Ft forintot.

A kifizetések és elszámolások a következő határozatok alapján történtek:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 40/2016. (IV.28.) számú határozata:

A magyarországi Bolgár Ortodox Egyház fennállásának 100. évfordulója alkalmából, 2016. május 11-én kezdődő ünnepség-sorozatot 80 e Ft-tal támogatta.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 41/2016. (IV.28.) számú határozata:

A BELCANTO kvartett 2016. június 21-én a Párbeszéd Házában történt fellépésének költségek közül 12 065,- Ft értékben meghívó és plakát grafikai kivitelezését végezte el a Vinyl Grafik Stúdió Bt. Forrása a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások és dologi kiadások előirányzata.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 41/2016. (IV.28.) számú határozata:

A BELCANTO kvartett 2016. június 21-én a Párbeszéd Házában történő fellépésének költségeit támogatta bruttó 102 e Ft terembérleti díj kifizetésével.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 55/2016.(IX.19.) számú határozata:

2016. november 22-én 18 órai kezdettel a H13 Diák- és Vállalkozási Központban fellépett a SZEZONI Mandolin Kvartett a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat szervezésében és a Bolgár Kulturális Intézet támogatásával. A plakát és meghívó nyomtatási költségei 13 970,- Ft volt és az UV Printer Company Kft. végezte el.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a bolgár kvartett szállás költségeihez és parkolás költségeihez összesen: 98 100,-Ft értékben járult hozzá, mely tartalmazza a fellépők szállás költségeit 89.100,- Ft (3 éj) és a parkoló jegy árát (3 nap) 9.000,- Ft összegben. A program reprezentációs költségére 79 883,- Ft-ot fordított a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 60/2016. (XI.14.) számú határozata:

A Bolgár Ifjúsági Egyesület részére 70 e Ft támogatást biztosított a 2016. november 26-i BULFEST-rendezvényre, elszámolási kötelezettség mellett, mellyel a Jantra Bolgár Néptánc Együttes 20. évi jubileumi fellépését finanszírozta.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 62/2016. (XI.14.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2016. december 8-án 18 órai kezdettel bolgár karácsonyi évzáró ünnepséget szervezett a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában. Az ünnepségen állófogadást rendezünk, melynek reprezentációs költsége 57 658,- Ft és 12 192,- Ft, összesen 69 850,- Ft értékben, mely szolgáltatást a Trákia Trade Kft biztosította.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2017. (I.23.) számú határozata:

.A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2017. február 02-án IMPULZUS címmel kiállítást szervezett Miroljuba Gendova bolgár kerületi festőművész alkotásaiból a H13-ban. A kiállításon fellépett a ZORNICA Bolgár Hagyományörző Együttes. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a fellépésre 70 e Ft-ot, reprezentációs költségre 69 723,- Ft-ot, a kiállítási képek oda és visszaszállítására 3 200 és 2 800 Ft-ot fordított.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 23/2017. (II.13.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2017. február 23-án 17 órakor mutatta be a nemzetiségi irodában a józsefvárosi Bolgár Filmklub tagjainak Az Idegen (Чужденецът) című 2012-ben készült filmet. A filmvetítés költségeit 29 845,- Ft reprezentáció és annak járulékaiban határozta meg.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 71/2017.(XI.20.) és 79/2017.(XII.05.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2017. december 13-án 18:00 órai kezdettel bolgár karácsonyi évváró ünnepséget szervezett a józsefvárosi és több kerületi bolgár nemzetiségű lakosok részére a Bolgár Országos Önkormányzat székhelyén 1062 Budapest, Bajza u. 44 szám alatt. A jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális karácsonyi ételbemutatót rendezett hagyományos bolgár ételkülönlegességekből, melynek költségét 86.894 Ft-ból 1894 Ft e a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás terhére lett elszámolva. feladatalapú központi költségvetési támogatásra, és egyben felkéri az elnököt, hogy a 2016. évi maradvány jóváhagyásánál, felhasználásánál, valamint a 2017. évi költségvetés módosításánál a határozatban foglaltakat vegye figyelembe

NAV járulékok a törvényekben előírtak szerint 6000 Ft-ból 5000 FT, 8000 Ft-ból 7000 Ft, 8000 Ft-ból 4000 Ft, 11000 Ft-ból 5500 Ft lett kifizetve.

Kalicov Gizella s.k.
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

ELSZÁMOLÓ LAP

J. Kocsis Máté
Működési

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Önkormányzata által nyújtott támogatás felhasználásáról

A támogatott neve: Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
Címe: Budapest, Baross u. 63-67.

Képviselője: Kalicov Gizella
Az elnyert támogatás összege: 189000Ft

A támogatás jogcíme: 2017. évi települési önkormányzat működési támogatása

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint: működési célú

A felhasználás kezdő időpontja: 2017.01.01.

A felhasználás végső határideje: 2017.12.31.

Sor-szám	A bizonylat			A kifizetés		
	kiállítója	kelte	száma	jogcíme	kifizetési bizonylat száma (bankkivonat/ pénztárbizonylat száma)	összege
1.	Hrisztova Milka	2017.12.01	KF5EA1781851	koszorú	2017/k00016-P008/012	15000
2.	Mill-R Papír ker.Bt.	2017.12.07	31332	irodaszer	2017/k00018-P008-012	620
3.	Módusz Office Zrt.	2017.12.01.	SZ-1033-17	tablet beszerzés	B023/044-0001	34492 (127292 Ftból)
4.	Módusz Office Zrt.	2017.12.07	SZ-1060-17	egér	B023/045-0002	2286
5.	Módusz Office Zrt.	2017.12.07	SZ-1061-17	power, pendrive	B023/045-0001	25781
6.	NAV	2017.06.21	2017/X00329	SZJA 05.hó	B023/023-0001	3000 (8000 Ftból)
7.	NAV	2017.06.21	2017/X00330	EHO 05.hó	B023/023-0002	4500 (11000 Ftból)
8.	Trakia Trade Kft.	2017.12.15	KF5SA8248361	reprezentáció	B023/046-0001	85000 (86894 Ftból)
9.	Trakia Trade Kft.	2017.05.11	IH4SA7637559	reprezentáció	2017/k0007-P008/005	17790 (39878 Ftból)
					188.469.-	

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazoljuk. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmások eredeti példányainak záradékolása megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük / szerepeltettük.

..... év hó nap

ph.

.....
a Támogatott aláírása

Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dárum, aláírás):

Megjegyzés:

A szakmai beszámolót

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL.

A pénzügyi elszámolást:

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL.

.....
teljesítés igazoló
Dr. Kocsis Máté
Polgármester
aláírás

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

Csatolt mellékletek :

- db számla hitelesített másolata
- db teljesítésigazolás hiteles másolata
- db hitelesített pénztárbizonylat másolat
- db hitelesített bankszámlakivonat másolat

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
4921082 Budapest, Baross u. 63-67.

A 2017. évi települési önkormányzat által nyújtott működési támogatás felhasználásáról

A támogatás összege: 189.000,- Ft

1./Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 76/2017.(XI.29.) számú határozata:

2017. november 30-án a Bolgár Országos Önkormányzat, bolgár katonai delegáció és helyi önkormányzatok tiszteletüket tették a Rákoskeresztúri Újköztemetőben, ahol Első Világháborús Bolgár Katonai Emlékmű felújítása alkalmából ünnepi rendezvényre került sor. Itteni bolgárokat sorozták be az Első Világháborúban, akik életüket áldozták fel a harcokban és akik leszármazottjai napjainkban is itt élnek közöttünk.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat részt vett ezen az ünnepségen és 15 ezer forintos bolgár-magyar feliratos szalaggal ellátott koszorút helyezett el az emlékművön.

2./2017.12.07.-én elnöki döntés alapján 620 Ft,- értékben irodaszer került megvásárlásra.

3./Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 75/2017.(XI.29.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a feladatainak ellátása érdekében 1 db tablet-et és hozzátartozó kiegészítőket (univerzális tablet tok, kijelző védő fólia) vásárolt, melyre 127,292 e Ft keretösszeget biztosított a 2017. évi települési Önkormányzat működési támogatás terhére 34.492 Ft lett elszámolva.

4-5./Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 80/2017.(XII.05.) számú határozata:

1. az új telefon készülékekhez 2 db power bank-ot vásárol és az önkormányzati feladatok ellátása érdekében 1 db pendrive-t, továbbá irodaszereket vásárol bruttó 25,781 e Ft és egeret 2286,- Ft keretösszegben.

2. forrása: a 2017. évi települési önkormányzat működési támogatása, kiadás fedezete a dologi kiadás.

6-7./ NAV költségek 5. hónapra 8000Ft-ból 3000 Ft és 11.000 Ft-ból 4000 Ft részköltségek

8./ JBÖ 71/2017.(XI.20.) számú határozat 2. és 7. pontját módosítja az alábbiak szerint:

Az 1. pontban foglalt karácsonyi hagyományos bolgár ételkülönlegességekből álló kóstolással egybekötött, speciális karácsonyi ételbemutató költségét 86.958.-Ft-ban határozta meg. Forrása a 85. 000 Ft erejéig a települési önkormányzat működési támogatása

9./Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 35/2017. (IV.03.) számú határozata:

2017. április 27-én 17 órakor mutatta be a nemzetiségi irodában a Józsefvárosi Bolgár Filmklub tagjainak a Levél Amerikába című, 2001-ben készült bolgár játékfilmet. A filmvetítéssel összefüggő reprezentációs szolgáltatás keretében megbízta a Trakia Trade Kft-t, mint az egyedüli, Bulgáriából származó bolgár alapanyagokból készített specialitásokat készítő és felszolgáló céget – bolgár ételspecialitások elkészítésével és kiszállításával. Reprezentációs költség 39.878 Ft-ból a 2017. évi települési önkormányzat által nyújtott működési támogatás terhére **17.790,- Ft** lett felhasználva.

A 2017. évi települési önkormányzat működési támogatásának összege 189. 000,- Ft volt, ebből felhasználásra került 188.469,- Ft. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzatnak 531,- Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett.

Kalicov Gizella Julianna s.k.
elnök

ELSZÁMOLÓ LAP

*G. Noprianda post
Melléklete*

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Önkormányzata által nyújtott támogatás felhasználásáról

A támogatott neve: Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
Címe: Budapest, Baross u. 63-67.

Képviselője: Kalicov Gizella
Az elnyert támogatás összege:
230.000.-Ft

A támogatás jogcíme: 2017. évi települési önkormányzat pályázati támogatása

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint:

A felhasználás kezdő időpontja: 2017.01.01.

A felhasználás végső határideje: 2017.12.31.

Sor-szám	A bizonylat			A kifizetés		
	kiállítója	kelte	száma	jogcíme	kifizetési bizonylat száma (bankkivonat/ pénztárbizonylat száma)	összege
1.	Happy Busz Kft.	2017.06.17	MD5SA0658112	szakmai út busz költség	B023/026-0001	207772
2.	Szt.József RK Plébánia	2017.09.25	UI1LA0515904	terembérlet	B023/034-0001	22228 (33000 Ftból)
Összesen:						230000

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazoljuk. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmásolatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük / szerepeltettük.

..... év hó nap

ph.

.....
a Támogatott aláírása

Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dárum, aláírás):
Megjegyzés:

A szakmai beszámolót

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL.

A pénzügyi elszámolást:

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL.

.....
teljesítés igazoló
Dr. Kocsis Máté
Polgármester
aláírás

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
1082 Budapest Baross utca 63.-67.

Beszámoló a 2017.évi települési Önkormányzat által nyújtott pályázati támogatásról

A pályázattal megvalósítandó tevékenység részletes ismertetése:

I AZ ELSŐ BOLGÁR HADSEREG NYOMAIBAN BARANYA MEGYÉBEN(1945).

Koszorúztunk Harkányban a legnagyobb bolgár katonai temetőben Magyarországon. Velünk tartott a Szabolcs Fejedelem Hagyományörző Egyesület elnöke és egy fiatal katona tagja is az egyesületnek. Helyszíni ismertetőt tartott Kalicov Gizella elnök asszony és Tóth János a Szabolcs Fejedelem Hagyományörző Egyesület elnöke is. Utána meglátogattuk Drávaszabolcsot, ahol a legnagyobb csaták folytak a németekkel szemben és ahol a bolgárok a legtöbb áldozatot is adták. Itt fogadott minket Drávaszabolcs polgármester asszonya Baráth Attiláné és a Zrínyi Miklós Katonai Akadémia II. Világháborús eseményeivel foglalkozó fiatal, agilis szaktanára Dávid Ferenc Úr. Lelkes előadásának köszönhetően részletes információt kaptunk a Drávaszabolcsnál történt katonai eseményekről. Elmentünk egyes hadi helyszínekre is. Az egyik Drávaszabolcsához közeli település közepén Drávacsehiben találtunk egy egyedülálló bolgár katonai sírt, amelyről eddig nem volt tudomásunk. Az idő rövideje miatt sajnos nem tudtuk megnézni Pécsen a Harkányból a rendszerváltás után áttelepített bolgár katonai múzeum eredeti anyagát. A pécsi temetőben lévő a bolgár állam által frissen felújított katonai sírokat a Szabolcs Fejedelem Hagyományörző Egyesület képviselői és az egyik bolgár csoporttagunk koszorúzta meg.

Három magyar megyében összesen 3370 bolgár katona esett el a II. Világháború alatt.

Ezzel az utazással megemlékeztünk és felidéztük az akkori szomorú eseményeket és megadtuk a tiszteletet a fiatalon elesett bolgár katonák emlékének.

Fáradtan, de sok új információval feltöltve érkeztünk vissza Budapestre.

Utólag is köszönjük Dávid Ferenc Úrnak a Zrínyi Miklós Katonai Akadémia tanárának a sok új információt. Köszönjük a Szabolcs Fejedelem Hagyományörző Egyesület segítségét és részvételét. A szakmai utazás autóbuzsköltsége (Happy Busz Kkt.) 207.772 Ft összegben

II. 2017. szeptember 25-én a Józsefvárosi Szent József-plébániatemplomban a SZVETOGLASZ bolgár egyházi kvartett ortodox egyházi koncertjét valósítottuk meg.

A bolgár kvartett Bulgáriából látogatott el hozzánk és méltó módon fogadtuk őket. A költségek egy részét a Bolgár Kulturális Intézet állta, akikkel közös volt a rendezvényünk.

A SZVETOGLASZ Kvartett régi egyházi énekeket adott elő korszerű polifonikus nyelven. A bolgár hagyományos egyházi énekeken túl az énekesek interpretálták a Balkánok ortodox hagyományai ismeretlen darabjait is. Az együttes tagjai Daniel Szpaszov, Sztanimir Ivanov, Viktor Tomanov és Milen Ivanov.

Sok felvételük készült a Bolgár Nemzeti Rádióban, a Bolgár Nemzeti TV-ben pedig filmek is készültek róluk. Tekintélyes turnéik voltak Európában, Amerikában, Ázsiában és Afrikában. Ketten a fellépők közül – Daniel Szpaszov és Milen Ivanov az egyetlen olyan férfiak, akik a Bolgár Hangok Misztériája világhírű kórusban is énekelnek.

Szinte teltház volt ezen a nem mindennapi koncerten.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a hagyományörző folklór műsor Józsefvárosi Szent József-plébániatemplomban terembérlet díjára (terembérlet egyházi ingatlanrészletes hangosítása) 33.000 –ból, 22.228 Ft lett elszámolva a 2017.évi települési Önkormányzat által nyújtott pályázati támogatásából

Kalicov Gizella s. k.
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat